

ACCESSORIES

# LONG RANGE WIRELESS SOLUTIONS USER GUIDE



WIRELESS REMOTE SPEAKER MICROPHONE PMMN4095\_  
MOBILE MICROPHONE WITH BLUETOOTH GATEWAY PMMN4097\_  
DUAL-UNIT CHARGER PMLN6714\_  
VEHICULAR CHARGER PMLN6716\_  
WIRELESS REMOTE SPEAKER MICROPHONE BATTERY PMNN4461\_

en	es-CO	pt-BR	fr-CA	ko	de-DE
fr-FR	es-ES	it-IT	pt-PT	nl-NL	ru





## CHAPTER 1: FOREWORD

### RF Energy Exposure and Product Safety Guide for Mobile Two-Way Radios

#### ATTENTION!

The microphone is restricted to occupational use only to satisfy ICNIRP/FCC RF energy exposure requirements. Before using this product, read the RF Energy Exposure and Product Safety Guide that ships with the radio which contains instructions for safe usage and RF energy awareness and control for compliance with applicable standards and regulation.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Any changes or modifications not expressly approved by Motorola may void the user's authority to operate this device.**

Under Industry Canada regulations, this microphone transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation.

#### Battery Information:

Battery is shipped with a nominal charge between 30% and 50%. Battery should be stored between -10 °C (14 °F) and 30 °C (86 °F) to minimize permanent capacity loss.

**CAUTION:** Storing your fully charged accessory in high-temperature conditions may permanently reduce the life of the internal battery.

#### Important Information:

- Hold the microphone in a vertical position with the microphone at least 1 inch (2.5 centimeters) away from the nose or lips.
- Body Worn Operation. When microphone is worn on the body, always use Motorola-approved clip for this product. Using approved body-worn accessories is important because the use of non-Motorola-approved accessories may result in exposure levels, which exceed the FCC occupational/controlled environment RF exposure limits.
- Use only Motorola-approved supplied or replacement batteries. Use of non-Motorola-approved batteries may exceed the applicable RF exposure guidelines (iEEE, ICNIRP or FCC).
- DO NOT charge your accessory in temperatures below 0 °C (32 °F) or above 45 °C (113 °F). DO NOT store your accessory in direct sunlight or where expected temperatures can exceed this range such as inside a parked car.
- Storing your fully charged accessory in high-temperature conditions may permanently reduce the life of the internal battery.
- Battery life may temporarily shorten in low-temperature conditions.

## Acoustic Safety

---

Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.

To protect your hearing:

- Use the lowest volume necessary to do your job.
- Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
- Turn down the volume before adding headset or earpiece.
- Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
- When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear.

## CHARGERS SAFETY INFORMATION

---

### Important Safety Information

**This document contains important safety and operating instructions. Please read these instructions carefully and save them for future reference.**

Before using the battery charger, read all the instructions and cautionary markings on (1) the Dual-Unit Charger / Vehicular Charger, (2) the battery, and (3) on the Wireless Remote Speaker Microphone (WRSM).

## WARNINGS



### WARNING

1. To reduce risk of injury, charge only the rechargeable Motorola authorized batteries listed in Table 1.1. Other batteries may explode, causing personal injury and damage.
2. Use of accessories not recommended by Motorola may result in risk of fire, electric shock, or injury.
3. To reduce risk of damage to the electric plug and cord of the DUC, pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
4. To reduce risk of damage to the CLA and cord of the Vehicular Charger, pull by the CLA rather than the cord when disconnecting the charger.
5. An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cord could result in risk of fire and electric shock. If an extension cord must be used, make sure that the cord size is 18 AWG for lengths of up to 100 feet (30.48 m), and 16 AWG for lengths up to 150 feet (45.72 m).
6. To reduce risk of fire, electric shock, or injury, DO NOT operate the charger if it has been broken or damaged in any way. Take it to a qualified Motorola service representative.
7. DO NOT disassemble the charger – it is not repairable and replacement parts are not available. Disassembly of the charger may result in risk of electric shock or fire.
8. To reduce risk of electric shock of the DUC, unplug the charger from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
9. To reduce risk of electric shock of the Vehicular Charger, unplug the Vehicular Charger from the CLA power source before attempting any maintenance or cleaning.
10. This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Table 1.1: Motorola Authorized Battery

Kit (Part) Number	Platform/Description
PMNN4461_	Battery Standard Li-Ion 1750M1880T

**NOTE:** The Dual-Unit Charger is not designed to accommodate the alkaline battery tray.

## OPERATIONAL SAFETY GUIDELINES

### Dual-Unit Charger PMLN6714\_

- This equipment is not suitable for outdoor use. Use only in dry locations/conditions.
- Ensure the WRSM with attached battery or battery alone is dry before inserting into the Dual-Unit Charger.
- Connect equipment only to an appropriately wired power supply of the correct voltage (as specified on the product). Disconnect from line voltage by removing main plug.
- The socket outlet to which this equipment is connected should be close by and easily accessible.
- Maximum ambient temperature around the Dual-Unit Charger equipment must not exceed 50 °C (122 °F).
- Output voltage from the power supply unit must not exceed the ratings stated on the product label located on the power supply.
- Make sure the cord is located where it will not be stepped on, tripped over, or subjected to water, damage, or stress.

### Vehicular Charger PMLN6716\_

- Equipment shall be used in vehicle and in dry condition. Keep in mind that rain or snow can reach the equipment i.e. through an open vehicle window.
- Ensure the WRSM with attached battery or battery alone is dry before inserting into the Vehicular Charger.
- Connect equipment only to an appropriately vehicle's cigar lighter socket of the correct voltage (as specified on the product). Disconnect from line voltage by removing the CLA.
- Maximum ambient temperature around the Vehicular Charger equipment must not exceed 60 °C (140 °F).
- Output voltage from the vehicle's cigar lighter socket unit must not exceed the ratings stated on the product label located at the back of the charger.
- Make sure the cord is located where it will not be stepped on, tripped over, or subjected to water, damage, or stress.

## RADIOS COMPATIBILITY

The Mobile Microphone Bluetooth® Gateway is compatible with the radios listed below:

Table 1.2: Radios Compatibility

Region	Model Series
North America	XPR5550*, XPR5350*, XPR4580, XPR4550, XPR4380 and XPR4350.
Latin America	DGM8500*, DGM8000*, DGM6100, DGM5500*, DGM5000* and DGM4100.
European	DM4601*, DM4600*, DM4401*, DM4400*, DM3601, DM3600 DM3401 and DM3400.
Asia Pacific and Middle East	XIR M8600*, XIR M8200, DM4600, DM4400, DM3600 and DM3400.

**NOTE:** \*Only compatible with Numeric Display Control Head PMLN5677B and Color Display Control Head PMLN5678B or later.

## SOFTWARE COMPATIBILITY

The Long Range Wireless Solutions are compatible with the Mission Critical Wireless Pod software version R01.05.00 or later.

CHAPTER 2: WIRELESS RSM  
PMMN4095\_



The PMMN4095 Wireless Remote Speaker Microphone (WRSM) is designed to be used with the PMMN4097 Mobile Microphone Bluetooth® Gateway.

PREPARING YOUR WRSM FOR USE

Assemble your WRSM by following these steps:

Assembling the Swivel Clip .....	page 2
Attaching the Battery .....	page 2
Detaching the Battery .....	page 3
Charging the Battery .....	page 3
Language Selection .....	page 4
Recommended Wearing Positions .....	page 5

## Assembling the Swivel Clip

Insert the swivel clip through the battery slot. Rotate the clip to the right position as indicated in Figure 2.4 below.

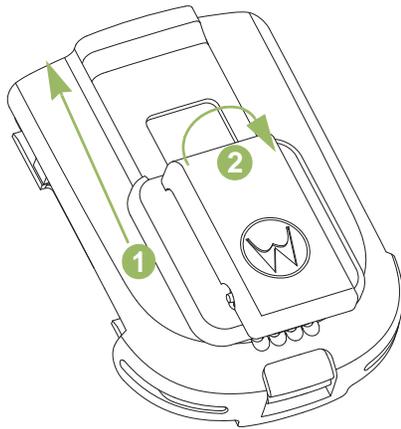


Figure 2.1: Assembling the swivel clip

## Attaching the Battery

With the WRSM turned off, align the battery to back chassis and fully slot in until the battery latch is engaged.



Figure 2.2: Attaching the battery into the WRSM

## Detaching the Battery

To detach the battery, lift up the battery latch and pull the battery backward until the battery is fully disengaged from the back chassis.

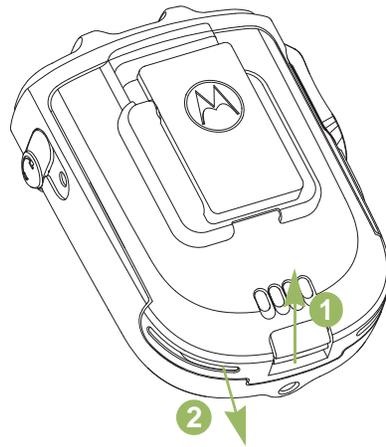


Figure 2.3: Removing the battery from the WRSM

## Charging the Battery

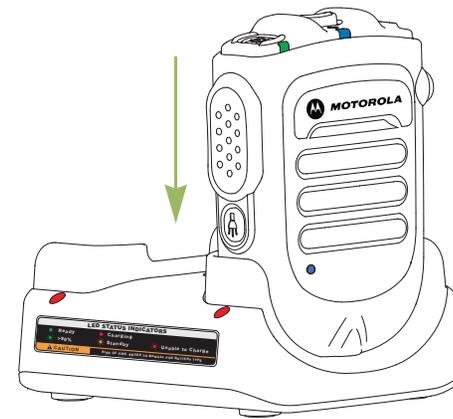


Figure 2.4: Charging position of the WRSM with battery attached



**To avoid a possible explosion:**

- **DO NOT** replace the battery in any area labeled “hazardous atmosphere”.
- **DO NOT** discard batteries in a fire.

The Motorola-approved battery shipped with your WRSM is uncharged. Prior to using a new battery, fully charge the new battery to ensure optimum capacity and performance.

**NOTE:** When charging a battery attached to a WRSM, turn the WRSM OFF to ensure a full charge.

**Battery Charger**

To charge the battery, place the battery, with or without the WRSM, in a Motorola-approved charger. When initially inserting the battery into the charger, the charger’s LED will turn red. **DO NOT** use WRSM until the charger’s LED turn Green,

The charger’s LED indicates the charging progress; see Chapter 4 and Chapter 5 or the label printed on the charger.

Align the slot of the battery with the charger’s rail and slot in. Refer to Figure 2.4.

**Language Selection**

Power ON the WRSM by pressing and holding Power Button until you hear the language selection prompts.

Follow the procedure below if you want to reset to your desired language.

**Procedure:**

- 1 Hold the Power Button for 6 seconds after the power up LED indication illuminated to enter the language selection feature.
- 2 Select your desired language by pressing the PTT button. Refer to Table 2.1 below for the Language Selection Indicators.

Table 2.1: Language Selection Indicators

State	Power Indication LED	Voice Prompt
Language Selection	LED illuminated	“For English press PTT now” (Menu selection prompts)

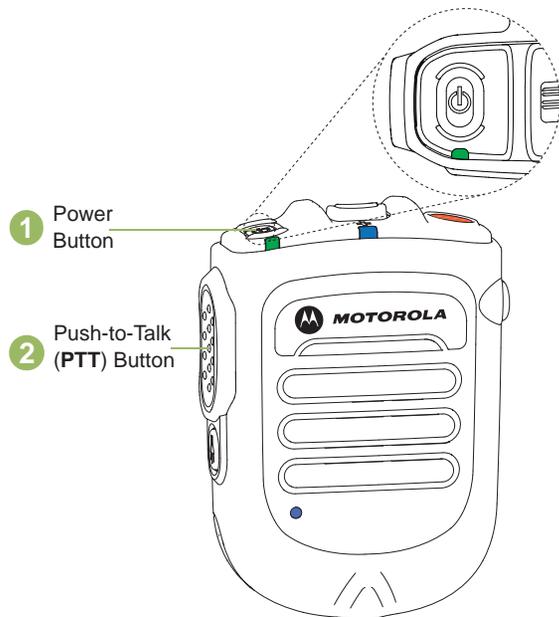


Figure 2.5: Language Selection

## Recommended Wearing Positions

For optimum performance, wear the WRSM as highlighted in Figure 2.6 below.



Figure 2.6: Recommended wearing positions

**NOTE:** When the WRSM is worn on the body, always use Motorola-approved clip. Using approved body-worn accessories is important because the use of non-Motorola-approved accessories may result in exposure levels, which exceed the FCC occupational/controlled environment RF exposure limits.

## IDENTIFYING WRSM INDICATORS AND CONTROLS

Take a moment to review the following:

Overview of the WRSM.....	page 6
Power Indicators and Battery Alerts.....	page 7
Audio Indicators.....	page 7

## Overview of the WRSM

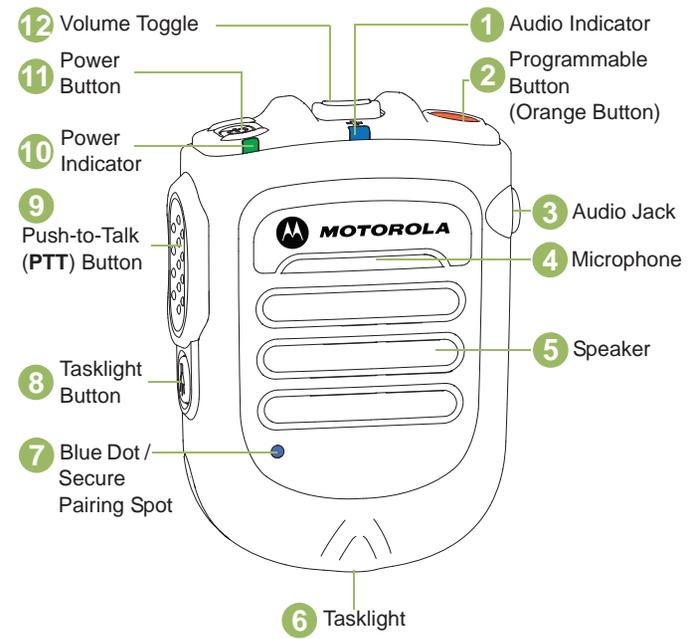


Figure 2.7: Wireless Remote Speaker Microphone Overview

## Power Indicators and Battery Alerts

The WRSM is battery powered. It is very important to pay attention to the low battery warning described in Table 2.2 to avoid improper functioning of the WRSM.

Table 2.2: Power Indicators and Battery Alerts

State	Power Indication LED	Tone Indication	Remaining Battery Life
Normal Battery	 Green	No tone	11 hours (full charged) – 30 minutes
Low Battery	 Amber	Low Battery tone every 2 minutes	Less than 30 minutes
Critical Battery	 Red	Low Battery tone every 30 seconds	Less than 10 minutes

## Audio Indicators

Table 2.3: Audio Indicators

State	Audio Indication LED
Audio Not Available, Device Not Paired	 OFF
Audio Available, Good Signal	 Blue Blink
Audio Available, Poor Signal / Edge of Range	 Amber Blink
Audio Available, Muted	 Red Blink
Audio Not Available, Disconnected / Reconnecting	 Blue Solid
Audio Not Available, Disconnected / Reconnecting and Muted	 Red Solid

## GENERAL WRSM OPERATION

Once you understand how your WRSM is configured, you are ready to use your WRSM. Use this navigation guide to familiarize yourself with the basic features:

- Powering ON/OFF the WRSM ..... page 8
- Volume Control ..... page 9
- Pairing Your WRSM ..... page 9
- Transfer Audio ..... page 10
- Subsequent Connection ..... page 10
- Poor Signal / Out Of Range Warning Indication ..... page 11
- Programmable Button (Orange Button) ..... page 11
- Tasklight Button ..... page 12
- Dark Mode ..... page 12
- Secondary Receiver Audio Accessory ..... page 13
- Failure Detected Indication and Handling ..... page 13
- Troubleshooting ..... page 13
- Firmware Upgrade ..... page 14
- Anatel Label ..... page 14

## Powering ON/OFF the WRSM

To power ON the WRSM, press and hold the Power Button until you hear “Motorola Solutions” prompt. To power OFF, press the Power Button until the WRSM turns off.

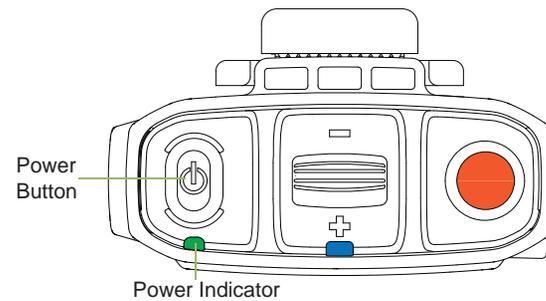


Figure 2.8: Powering on your WRSM

Table 2.4: Power ON/OFF LED and Tone Indicators

Power	Power Indication LED	Tone Indication	Voice Prompt
ON	LED blinks 3 times	“Motorola Solutions”	“Motorola Solutions, Power On”
OFF	LED blinks 3 times then OFF	Power Off tone	“Power Off”

## Volume Control

To increase the volume, push volume lever towards the . To decrease the volume, push lever towards the .

To mute, hold lever to the  for 2 seconds. To unmute, push lever to the  or press the PTT button. Volume returns to the previous level.

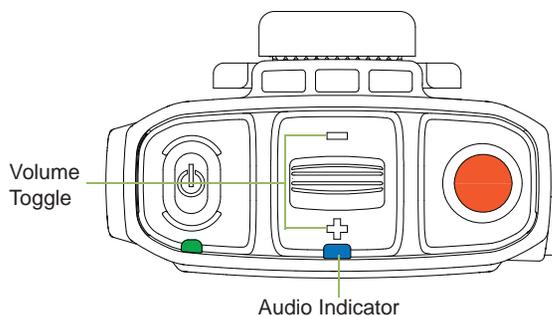


Figure 2.9: Volume Control

The color of the Audio Indicator LED changes according to Table 2.3 .

## Pairing Your WRSM

### Procedure:

- 1 Ensure both the radio and WRSM are powered on.
- 2 Place the blue dot (secure pairing spot) on the WRSM within one inch of the blue dot (secure pairing spot) on the Mobile Mic Gateway. Refer to Figure 2.10.
- 3 During pairing, the Audio Indicator LED blinks according to the pairing status. Refer to Table 2.5 for pairing indicators.

Table 2.5: Pairing LED, Tone Indication and Voice Prompt

State	Audio Indication LED	Tone Indication	Voice Prompt
Not Paired	Off	Pairing Ready tone every 2 minutes	"Touch blue dots together to connect" every 2 minutes
Paired Successfully	LED illuminated	Pairing Successful tone	"Connecting"
Wireless Link Connected with Host	LED Heartbeat	Connected tone	"Connected"
Wireless Link Disconnected from Host	LED illuminated	Disconnected tone every 2 minutes	"Disconnected" *

**NOTE:** \* You will hear Disconnected tone every 2 minutes after the WRSM prompts "Disconnected".

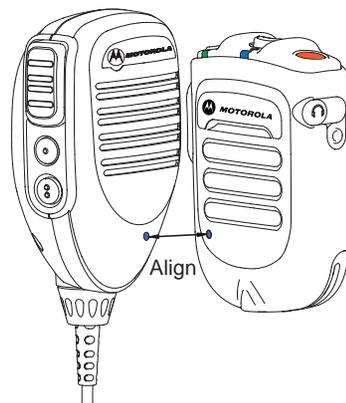


Figure 2.10: Pairing your WRSM

If the WRSM has been paired with a Mobile Mic Gateway and needs to now be paired with a different Mobile Mic Gateway, the WRSM do not have to clear its previous pairing. The previous pairing will be cleared automatically when pair with a new Mobile Mic Gateway.

## Transfer Audio

### Procedure:

- 1 Press the PTT button on the Mobile Mic Gateway to unpair and audio will route back to the Mobile Radio.
- 2 Alternatively, place the blue dot (secure pairing spot) on the WRSM within one inch of the blue dot (secure pairing spot) on the Mobile Mic Gateway. The audio will route back to the Mobile Radio/Mobile Mic Gateway. Audio indication LED on the WRSM will not be lit.

## Subsequent Connection

### Same Host:

If the wireless link is lost, connection will be automatically re-established when the host and WRSM come within communication range.

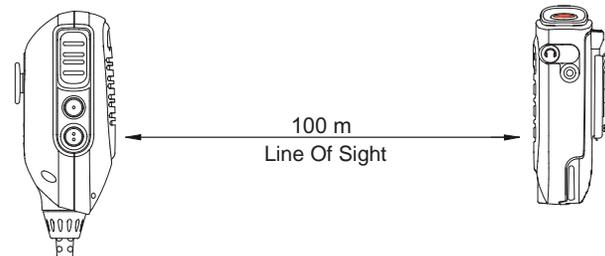


Figure 2.11: Communication range

### New Host:

Follow steps from "Pairing Your WRSM" on page 9 for new connection.

## Poor Signal / Out Of Range Warning Indication

You will be prompted with the Poor Signal / Out Of Range Warning Indication if the WRSM is about to lose the wireless link at Bluetooth fringe area.

This warning indication will turn off if the user moves closer or if the signal quality improves.

Refer to Table 2.6 below for the Poor Signal / Out Of Range Indication:

Table 2.6: Poor Signal / Out Of Range Warning Indicator

State	Audio Indication LED	Tone Indication
Poor Signal / Out Of Range	Amber LED illuminated for 2 seconds	"Bad Bonk" Tone

## Push-to-Talk (PTT) Button

Press and hold down the PTT button to talk. Release the PTT button to listen. The microphone is activated when the PTT button is pressed.



Figure 2.12: Pressing Push-to-Talk Button

## Programmable Button (Orange Button)

This Programmable Button is mapped to the Mobile Mic Gateway 2-Dot Button. Pressing the Programmable Button on the WRSM will trigger the event set in 2-Dot Button. The 2-Dot Button is programmable through radio's Customer Programming Software (CPS). Your radio's User Guide contains a full description of the programmable functions that are available through this button.

## Tasklight Button

Press the Tasklight Button for 1 second to switch ON/OFF the tasklight. During low/critical battery, the Tasklight blinks for 30 seconds and will be auto switched OFF.

**NOTE:** The Tasklight is disabled when WRSM is in Dark Mode.

## Dark Mode

Dark Mode allows you to turn OFF the LEDs on the WRSM.

**IMPORTANT:** When the WRSM is in Dark Mode and muted state, all indications will be turned OFF.

To activate the Dark Mode feature, follow the steps below:

### Procedure:

- 1 Press and hold the Tasklight Button until Dark Mode is ON. The Tasklight will blink for 1 second upon entering/exiting Dark Mode.
- 2 Refer to Table 2.7 below for the Dark Mode Indicators.

**NOTE:** To disable the Dark Mode feature, press the Tasklight Button for 3 seconds

Table 2.7: Dark Mode Indicators

Indication	Power Indication, Audio Indication and Tasklight LED	Tone Indication	Voice Prompt
Dark Mode ON	LED illuminated for 1 second then OFF	"Dark Mode" tone	"Lights OFF, Press and hold Tasklight Button to switch lights ON"
Dark Mode OFF	LED illuminated for 1 second	"Dark Mode" tone	"Lights ON"

**NOTE:** All three LEDs (Power Indicator, Audio Indicator & Tasklight) blink for 1 second and off at the same time when turning ON/OFF the Dark Mode.

## Secondary Receiver Audio Accessory

When a secondary accessory is plugged into the audio jack, audio will be routed through secondary accessory

### Attaching Secondary Receiver Audio Accessory

Lift up the dust cover and rotate 90°. Plug the dust cover to the housing slot. Insert the secondary receiver audio accessory to 3.5 mm audio jack.

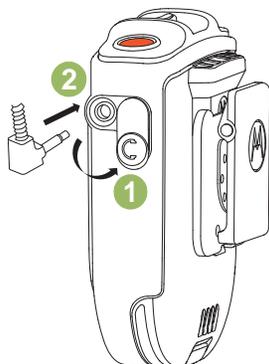


Figure 2.13: Attaching secondary receiver audio accessory

### Optional Accessories

Table 2.8: Optional Accessories

Part Number	Description
RLN4941_	Earpiece with Coiled Cord and 3.5 mm RT Angle Plug
RLN4885_	Receiver Earbud for Remote Speaker Microphone

**NOTE:** Some part numbers may have regional prefix such as AA, MD or AZ.

### Failure Detected Indication and Handling

Any product error is indicated by alternating Red and Green blinks and a failure detected indication (tone / voice prompt) will be heard. A few seconds later the WRSM will recover.

### Troubleshooting

If at any time the wireless connection cannot be re-established, or the WRSM is operating incorrectly:

#### Procedure:

- 1 Power cycle the WRSM and the two-way radio.
- 2 Refer to "Pairing Your WRSM" on page 9" to repeat the connection process.

## Firmware Upgrade

Firmware upgrade is available for this WRSM and it is only upgradeable by your dealer. Check with your dealer for more information on the latest firmware upgrades.

**NOTE:** DO NOT charge the WRSM with this micro USB port, it is strictly for firmware upgrade only.

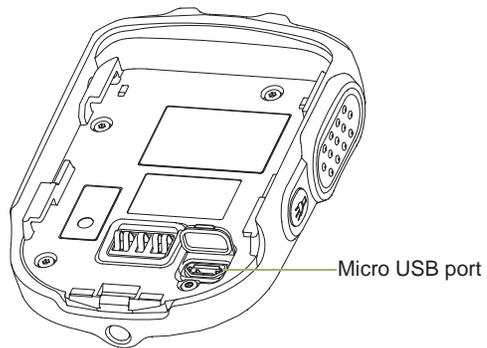
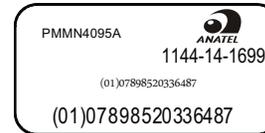


Figure 2.14: Location of the micro USB port

## Anatel Label



This equipment operates as a secondary user, so it is not entitled to protection from harmful interferences, even if generated by similar equipment, and it may not cause harmful interference on systems operating as primary users.

CHAPTER 3: MOBILE MIC  
BLUETOOTH® GATEWAY PMMN4097\_



The PMMN4097 Mobile Microphone Bluetooth Gateway is designed to be used with PMMN4095 Wireless Remote Speaker Microphone.

PREPARING YOUR MOBILE MIC GATEWAY  
FOR USE

Assemble your Mobile Mic Gateway by following these steps:

- Installing Mobile Mic Gateway to a Mobile Radio. . . . . page 16
- Mounting the Hang-Up Clip . . . . . page 16
- Making Final Connections . . . . . page 16

## Installing Mobile Mic Gateway to a Mobile Radio

Carefully select the installation location for the Mobile Mic Gateway. Plan the installation so that the Mobile Mic Gateway's location is within convenient reach of the user, but will not interfere with the vehicle's operation. Also, consider the operation of other vehicle accessories. Functions assigned to the hook switch on the Mobile Radio are not supported with the Long Ranges Wireless Solution. Therefore, the hook switch functions must be set to disabled on the Mobile Radio.

### Mounting the Hang-Up Clip

Once an installation location has been decided, perform the following steps:

**Procedure:**

- 1 Verify that the selected mounting surface is strong enough to support the mounting hardware and the Mobile Mic Gateway.
- 2 Use the base of the hang-up clip as a template to center punch and drill two three millimeter (0.125 inch) diameter holes. Be careful not to damage any wires or any other vehicle components when drilling the holes.
- 3 Use the two self tapping screws provided to mount and secure the hang-up clip.

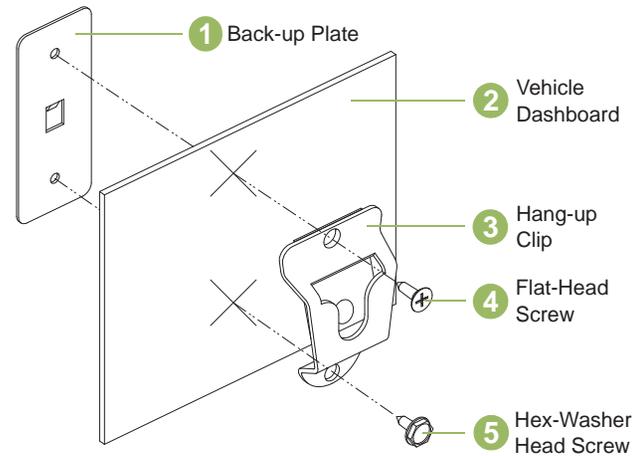


Figure 3.1: Installing the Mounting Bracket

### Making Final Connections

When the hang-up clip is installed and secured, follow the steps below:

**Procedure:**

- 1 Snap the Mobile Mic Gateway into the hang-up clip.
- 2 Connect the Mobile Mic Gateway's coiled cord plug to the Mobile Mic Gateway's connector on the front of the radio. Align the connector pins then twist outer collar clockwise to lock in place.

## IDENTIFYING MOBILE MIC GATEWAY CONTROLS

Take a moment to review the following:

Overview of the Mobile Mic Gateway .....	page 17
Configuring the Programmable Buttons .....	page 18

## Overview of the Mobile Mic Gateway

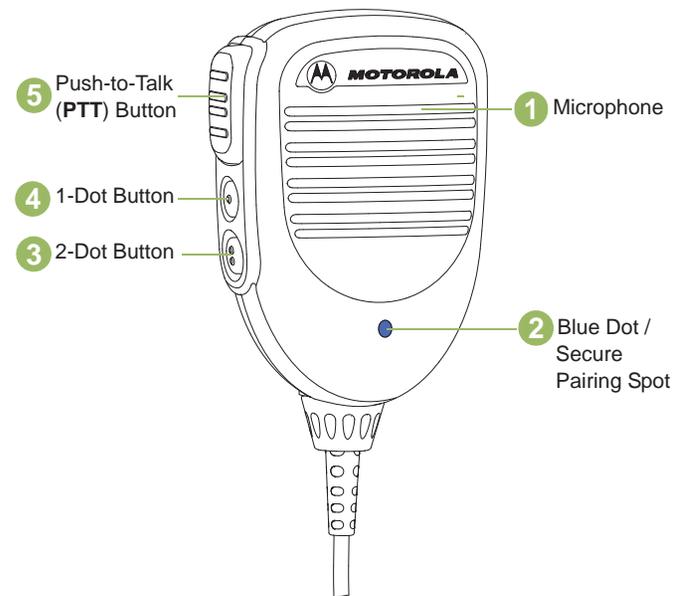


Figure 3.2: Mobile Mic Gateway Overview

## Configuring the Programmable Buttons

---

The 1-Dot Button and 2-Dot Button on the Mobile Mic Gateway are programmable through radio's Customer Programming Software (CPS). Your radio's User Guide contains a full description of the programmable functions that are available through these buttons. Check with your dealer for more information supporting the programmable buttons.

**NOTE:** The Programmable Button (Orange Button) on the WRSM is mapped to operate as the 2-Dot Button on the Mobile Mic Gateway.

## GENERAL MOBILE MIC GATEWAY OPERATION

---

Once you understand how your Mobile Mic Gateway is configured, you are ready to use your Mobile Mic Gateway. Use this navigation guide to familiarize yourself with the basic features:

- Pairing Your Mobile Mic Gateway with WRSM. . . . . page 19
- Pairing Your Mobile Mic Gateway with Wireless PTT . . . . . page 19
- Transfer Audio Or Replacing With New Wireless Device. . . . . page 20
- Wireless Link Lost . . . . . page 20
- Wireless Link Restored . . . . . page 21
- Mobile Mic Gateway Operation . . . . . page 21
- Disconnecting the Mobile Mic Gateway from Mobile Radio . . . . . page 22
- Coiled Cord Replacement . . . . . page 22

## Pairing Your Mobile Mic Gateway with WRSM

### Procedure:

- 1 Ensure both the Mobile Mic Gateway and WRSM are powered on.
- 2 Place the blue dot (secure pairing spot) on the Mobile Mic Gateway within one inch of the blue dot (secure pairing spot) on the WRSM. The Mobile Mic Gateway allows a maximum of one wireless audio device and one wireless PTT device to pair with it.
- 3 Mobile Mic Gateway needs to be re-paired (reconnected) upon each power up.

**NOTE:** If the Mobile Mic Gateway to be paired with other wireless device such as wireless PTT, the device has to be placed in a pairing mode.

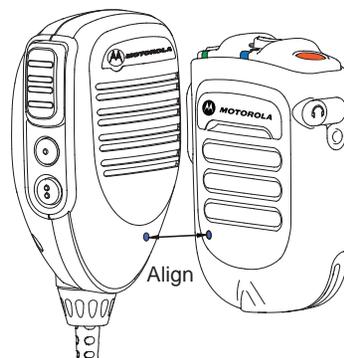


Figure 3.3: Pairing your Mobile Mic Gateway with WRSM

**IMPORTANT:** There will be no audio from the Mobile Radio once the WRSM is paired with the Mobile Mic Gateway. The system is not designed to have audio coming from both the Mobile Radio and WRSM simultaneously. Pressing the PTT button on the Mobile Mic Gateway while the WRSM is in use will disconnect the WRSM and revert the audio back to the Mobile Radio.

## Pairing Your Mobile Mic Gateway with Wireless PTT

### Procedure:

- 1 Ensure both the Mobile Mic Gateway and wireless PTT are powered on and in pairing mode.
- 2 Place the blue dot (secure pairing spot) on the Mobile Mic Gateway within two inches of the blue dot (secure pairing spot) on the wireless PTT.
- 3 The wireless PTT connection range with Mobile Mic Gateway is within 10 meters. Do take note that the wireless PTT will have a shorter connection range compared to the WRSM.

**IMPORTANT:** If the wireless PTT paired with the Mobile Mic Gateway before the audio device, the pairing will be saved but the wireless PTT will be disconnected. The wireless PTT will connect when an audio device is connected.

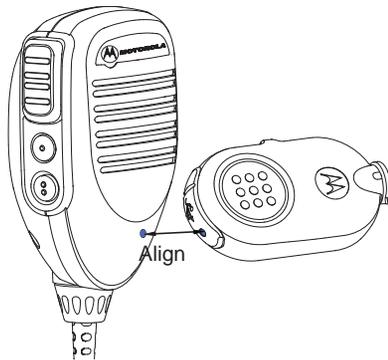


Figure 3.4: Pairing your Mobile Mic Gateway with a wireless PTT

**NOTE:** When the Wireless PTT is low in power, your WRSM indicates a low battery tone.

## Transfer Audio Or Replacing With New Wireless Device

---

### Procedure:

- 1 Press the PTT button on the Mobile Mic Gateway to unpair and audio will route back to the Mobile Radio.
- 2 Alternatively, place the blue dot (secure pairing spot) on the WRSM within one inch of the blue dot (secure pairing spot) on the Mobile Mic Gateway. The audio will route back to the Mobile Radio/Mobile Mic Gateway. Audio indication LED on the WRSM will not be lit.

### To Pair With A New Wireless Device:

Follow the procedure from "Pairing Your Mobile Mic Gateway with WRSM" on page 19 for new pairing.

**NOTE:** If the Mobile Mic Gateway has been paired with a WRSM and needs to now be paired with a different device, the Mobile Mic Gateway does not have to clear its previous pairing. The previous pairing will be cleared automatically when pair with a new device.

## Wireless Link Lost

---

In the event of interference, or if the Mobile Mic Gateway is prompted with Poor Signal / Out Of Range indicator, the link between the WRSM and Mobile Mic Gateway may be lost.

If the link between the WRSM and Mobile Mic Gateway is lost, the received audio is automatically routed back to the radio's speaker.

## Wireless Link Restored

**NOTE:** Once the wireless device is in range or after interference has subsided, the link between the WRSM and Mobile Mic Gateway is restored.

## Mobile Mic Gateway Operation

### Transmitting

To transmit using your Mobile Mic Gateway, follow the steps below:

#### Procedure:

- 1 Hold the Mobile Mic Gateway approximately five centimeters (2 inches) from your mouth.
- 2 Press the PTT button.
- 3 Speak directly into the grill openings located in the upper center of the Mobile Mic Gateway face.
- 4 Release the PTT button to listen.
- 5 When the Mobile Mic Gateway is in use, there is no audio on the WRSM.

**NOTE:** Audio will continue via the Mobile Mic Gateway until the WRSM is reconnected to the Mobile Mic Gateway via the alignment of the Blue pairing dots.



Figure 3.5: Using Your Mobile Mic Gateway

## Disconnecting the Mobile Mic Gateway from Mobile Radio

---

To disconnect the Mobile Mic Gateway from your mobile radio, follow the steps below:

### Procedure:

- 1 Turn the locking collar of the Mobile Mic Gateway in a quarter turn counterclockwise.
  - 2 Pull the cable from the accessory interface connector to release.
- 

## Coiled Cord Replacement

---

To remove the PMMN4097 coiled cord, follow the steps below:

### Procedure:

- 1 Rotate the locking collar at the base of the Mobile Mic Gateway in a counterclockwise direction until it stops.
  - 2 Pull the cord out and away from the base of the Mobile Mic Gateway.
  - 3 Install a coiled cord in the reverse order of removal.
-

## CHAPTER 4: DUAL-UNIT CHARGER PMLN6714\_



The Dual-Unit Charger is intended for use with the Motorola-approved Lithium-ion rechargeable batteries (listed in Table 4.1). Both pockets are capable in charging Wireless Remote Speaker Microphone (WRSM) with battery or battery alone.

An illuminated LED indicates the state of charge for the first and second pocket.

## PREPARING YOUR DUC FOR USE

Take a moment to review the following:

Operational Guidelines . . . . .	page 24
Motorola Authorized Battery . . . . .	page 24
Motorola Authorized Power Sources/Power Supplies . . . . .	page 24
Overview of the DUC . . . . .	page 25
Operating Instructions. . . . .	page 26
LED Light Indication . . . . .	page 27
Troubleshooting . . . . .	page 28

## Operational Guidelines

- Always remember to power ON the Dual-Unit Charger first before inserting the WRSM with the attached battery or battery alone into the pocket.
- The Dual-Unit Charger is designed to provide simultaneous charging for both pockets.

## Motorola Authorized Battery

The battery listed in Table 4.1 is approved for use with the Dual-Unit Charger.

Table 4.1: Motorola Authorized Battery

Kit (Part) Number	Platform/Description
PMNN4461_	Battery Standard Li-Ion 1750M1880T

**NOTE:** The Dual-Unit Charger is not designed to accommodate the alkaline battery tray.

## Motorola Authorized Power Sources/Power Supplies

The Power Sources/Power Supplies listed in Table 4.2 are approved for use with the Dual-Unit Charger:

Table 4.2: Motorola Authorized Power Supply

Power Supply Kit Number	Description
25012022001*	Power Supply, Charger Switch Mode, 110 – 240 V US/NA/JPN/TAIWAN
25012022002	Power Supply, Charger Switch Mode, 110 – 240 V EURO
25012022003	Power Supply, Charger Switch Mode, 110 – 240 V UK
25012022004	Power Supply, Charger Switch Mode, 110 – 240 V CHINA
25012022006	Power Supply, Charger Switch Mode, 110 – 240 V AUS/NZ
25012022007	Power Supply, Charger Switch Mode, 110 – 240 V BRZ
25012022008	Power Supply, Charger Switch Mode, 110 – 240 V ARG
25012022009	Power Supply, Charger Switch Mode, 110 – 240 V KOR

\* Charger only UL approved when shipped with this power supply. (Applicable for North America region only)

## Overview of the DUC

---

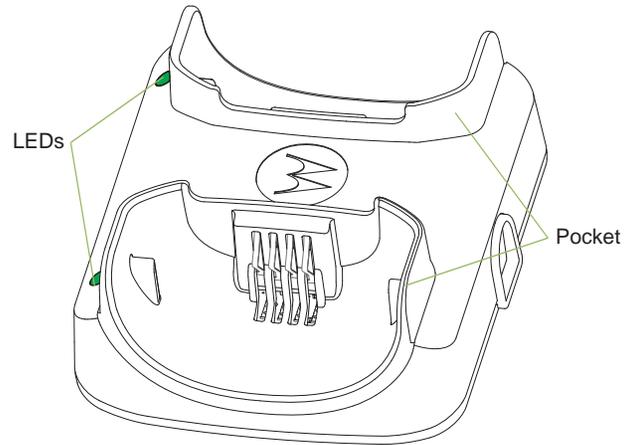


Figure 4.1: Dual-Unit Charger (Front View)

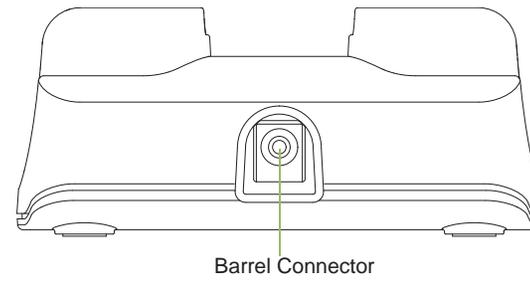


Figure 4.2: Dual-Unit Charger (Side View)

## Operating Instructions

Dual-Unit Chargers are intended for use only with the authorized Motorola battery and power supplies listed in Table 4.1 and Table 4.2; usage with unauthorized products may prevent proper operation and may damage the device.

The battery charger will accommodate a WRSM with an attached battery or battery alone in either pocket. To charge a battery, use the following procedure:

- 1 Plug the power supply cord into the barrel connector on the back of the charger.
- 2 Plug the power supply into the appropriate AC outlet. The charger LED will flash single green once to indicate a successful power-up.
- 3 Insert a WRSM with battery into the charger's pocket by:
  - a Aligning the groove on each side of the battery with the corresponding raised rail on each side of the charger pocket.
  - b Sliding the WRSM with battery into the charger pocket, ensuring complete contact between the charger and battery contacts.
- 4 When the WRSM with battery is properly seated in the pocket, the charger LED will light in accordance with Table 4.3.
- 5 Insert a battery into the charger's pocket by:
  - a Aligning the slot on each side of the battery with the corresponding raised rail on each side of the charger pocket.

- b Sliding the battery into the charger pocket, ensuring complete contact between the charger and battery contacts.
- 6 When the battery is properly seated in the pocket, the charger LED will light in accordance with Table 4.3.

**NOTE:** Charge new batteries overnight to ensure full charge. To minimize charge time, it is recommended to turn the WRSM OFF.  
The Dual-Unit Charger is not designed to accommodate the alkaline battery tray.

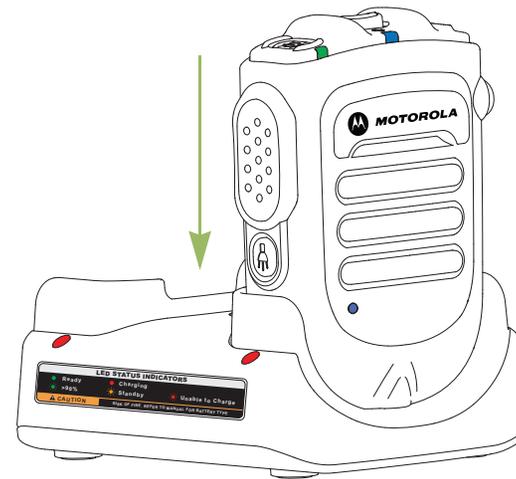


Figure 4.3: Charging position of the WRSM on a Dual-Unit Charger

## LED Light Indication

When troubleshooting, always observe the color of the LED.

Table 4.3: Charger Status

LED Indication	Charger State
 Steady Green	Charged at least 95%
 Steady Red	Rapid charge
 Single Flash Green	Charged successfully powered up and is ready for use
 Slow Flash Green	Nearly charged at least 90%
 Slow Flash Amber	Battery under voltage recovery OR Battery temperature is either too hot or too cold – <b>Wait to charge</b>  If battery temperature is within operating temperature, there may be a fault connection – <b>DO NOT charge battery</b>

Table 4.3: Charger Status (Continued)

 Fast Flash Red	Battery under voltage recovery time out OR Loss of charge current control OR Excessive power supply voltage OR Fault connection happened – <b>DO NOT charge battery</b>
 Off	If battery is inserted into a successfully powered up charger, battery may have bad contact with charger

## Troubleshooting

---

### If There is Fast Flash Red Indication:

- 1 Confirm the battery being used with the WRSM is listed in Table 4.1 and is good in condition.
- 2 Confirm that the power supply being used with the WRSM is listed in Table 4.2 and is good in condition.
- 3 Remove the battery and restart the Dual-Unit Charger.
- 4 If the symptom persists, please send the Dual-Unit Charger to the nearest Service Center for further verification.

### If There is No LED Indication:

- 1 Check that the WRSM with battery or the battery is inserted correctly in the pocket.
- 2 Make sure that the power supply is plugged into an appropriate AC outlet and the LED on the power supply is on.
- 3 Ensure that the power supply cable is plugged securely into the charger socket.
- 4 Confirm that the battery being used with the WRSM is listed in Table 4.1.
- 5 If the symptom persists, please send the Dual-Unit Charger to the nearest Service Center for further verification.

## CHAPTER 5: VEHICULAR CHARGER PMLN6716\_



The Vehicular Charger is intended for use with the Motorola-approved Lithium-ion rechargeable batteries (listed in Table 5.1 ). The pocket is capable in charging Wireless Remote Speaker Microphone (WRSM) with battery or battery alone. An illuminated LED indicates the state of charging.

## PREPARING YOUR VEHICULAR CHARGER FOR USE

Take a moment to review the following:

Operational Guidelines . . . . .	page 30
Operating Specifications . . . . .	page 30
Motorola-Authorized Battery . . . . .	page 30
Overview of Vehicular Charger . . . . .	page 31
Installation . . . . .	page 32
Operating Instructions . . . . .	page 33
LED Light Indication . . . . .	page 38
Troubleshooting . . . . .	page 39

## Operational Guidelines

- Always remember to plug in the CLA first before inserting the WRSM with the attached battery or battery alone into the pocket.
- The Vehicular Charger is designed to be portable.
- The WRSM is designed to be functional even when charging takes place.

## Operating Specifications

Vehicular Charger

Input voltage range: 10.8 Vdc to 33.0 Vdc

Battery Charging Interface

Max Output voltage: 4.20 Vdc

## Motorola-Authorized Battery

The battery listed in Table 5.1 is approved for use with the Vehicular Charger.

Table 5.1: Motorola-Authorized Battery

Kit (Part) Number	Platform/Description
PMNN4461_	Battery Standard Li-Ion 1750M1880T

## Overview of Vehicular Charger

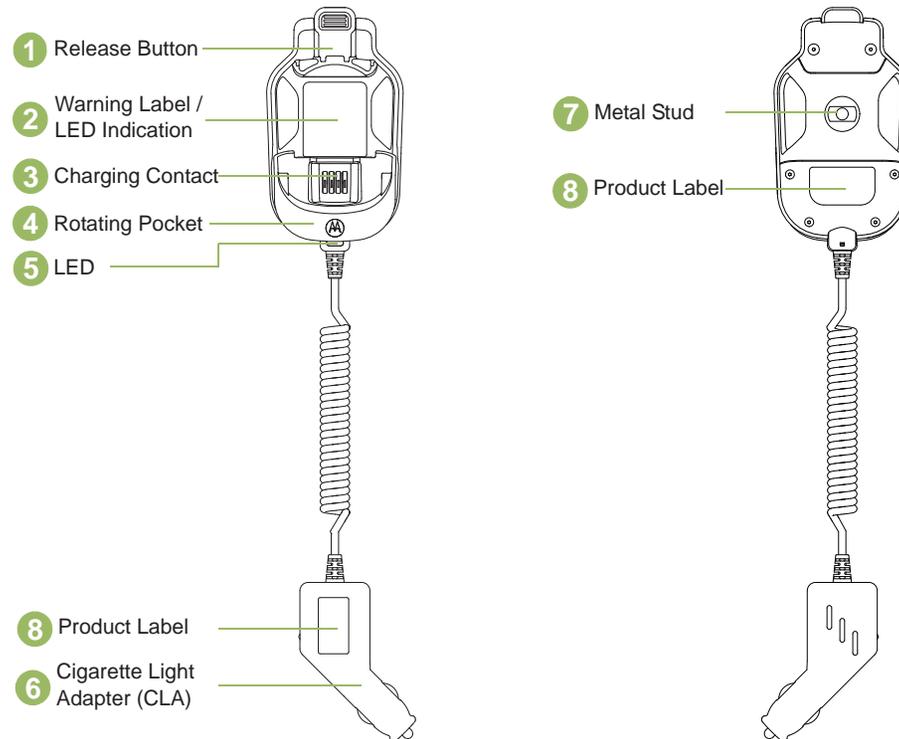


Figure 5.1: Overview of the Vehicular Charger

## Installation

### Install Mounting Bracket (HLN9073\_)

Refer to Figure 5.2 below and attach hang-up clip (1) to vehicle using two sheet metal screws and back-up plate provided. Place back-up plate (4) behind dashboard. Use flat-head screw (2) in top mounting hole and hex-washer screw (3) in bottom mounting hole. Be certain mounting screws fasten into holes in back-up plate.

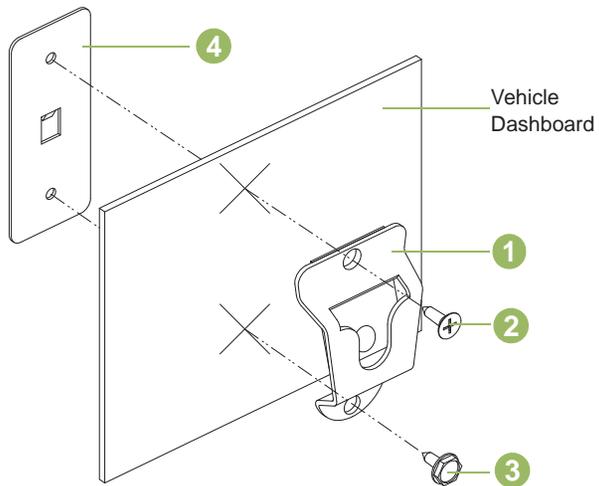


Figure 5.2: Installing the Mounting Bracket

Table 5.2: Mounting Brackets Description

Item	Motorola Part Number	Description
1	0180757T98	Hang-up Clip
2	0312002C01	Flat-Head Screw
3	0312002A01	Hex-Washer Head Screw
4	0780257N01	Back-up Plate

## Operating Instructions

Vehicular Chargers are intended for use only with the authorized Motorola battery listed in Table 5.1 ; usage with unauthorized products may prevent proper operation and may damage the device.

### Placing and Removing the Vehicular Charger from Mounting Bracket

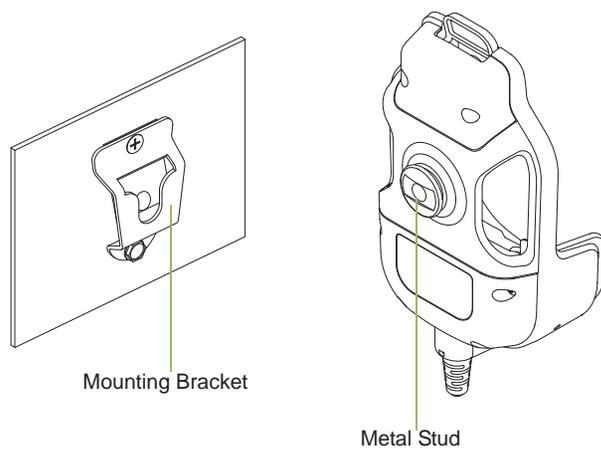


Figure 5.3: Removing Vehicular Charger from Mounting Bracket

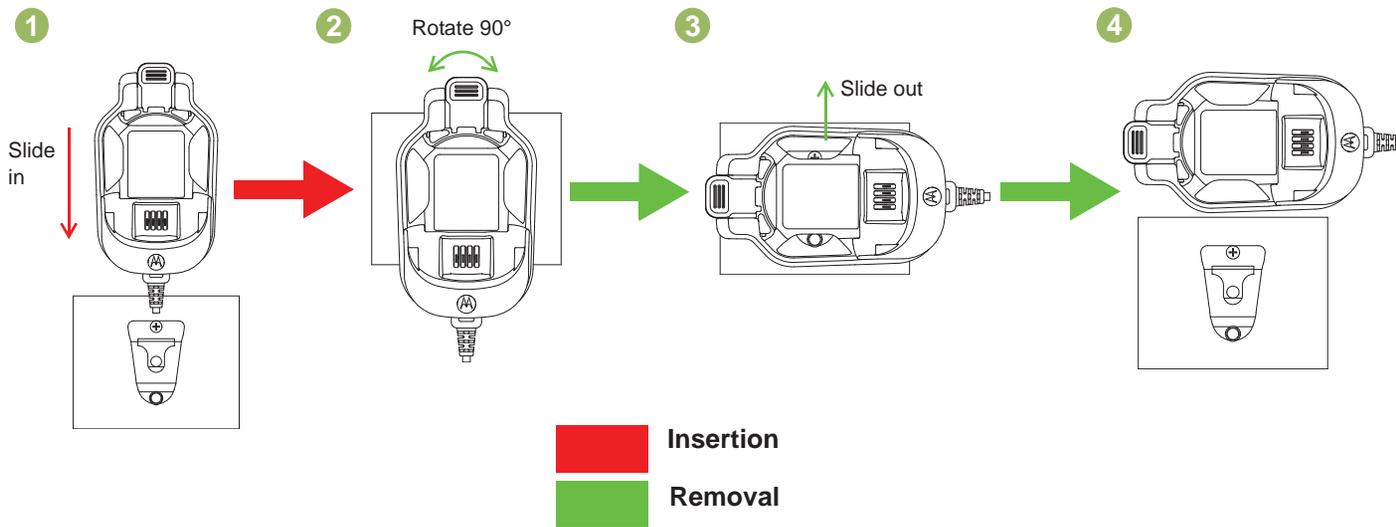


Figure 5.4: Placing and Removing the Vehicular Charger from the Mounting Bracket

**Mount the Charger**

- 1 Slide in the stud onto the bracket as per step (1).

**Remove the Charger**

- 1 Rotate the cradle horizontally (90 °) as per step (2) & (3).
- 2 Slide out the cradle as per step (4).

## Placing and Removing the WRSM or Battery to and from the Vehicular Charger

### Placing the WRSM or Battery to the Vehicular Charger

The Vehicular Charger will accommodate a WRSM with an attached battery or battery alone in pocket. To charge a battery, use the following procedure:

- 1** Plug in the CLA adaptor to CLA power supply. The charger LED will flash single green once to indicate a successful power-up.
- 2** Insert a WRSM with battery into the charger's pocket by:
  - a** Aligning the groove on each side of the battery with the corresponding raised rail on each side of the charger pocket per Figure (R1).
  - b** Pressing on the front – top surface of the WRSM according to the direction indicated in Figure (R2) to lock the WRSM into Vehicular Charger.
- 3** When the WRSM with battery is properly seated in the pocket, the charger LED will light in accordance with Table 5.3 per Figure (R3).
- 4** Insert a battery into the charger's pocket by:
  - a** Aligning the groove on each side of the battery with the corresponding raised rail on each side of the charger pocket per Figure (B1).
  - b** Pressing on the front – top surface of the battery according to the direction indicated in Figure (B2) to lock the battery into Vehicular Charger.

- 3** When the battery is properly seated in the pocket, the charger's LED will light in accordance with Table 5.3 per Figure (B3).

### Removing the WRSM or Battery from the Vehicular Charger

The Vehicular Charger will accommodate a WRSM with an attached battery or battery alone in pocket. To stop charging a battery, use the following procedure:

- 1** Unplug the CLA from the vehicle's cigar lighter socket.
- 2** Remove a WRSM with battery from the charger's pocket by:
  - a** Pressing on the Vehicular Charge's release button to unlatch the battery per Figure (R3).
  - b** Remove the WRSM from the pocket by sliding the WRSM upward per Figure (R2).
- 3** Remove a battery from the charger's pocket by:
  - a** Pressing on the Vehicular Charge's release button to unlatch the battery per Figure (B3).
  - b** Remove the battery from the pocket by sliding the battery upward per Figure (B2).

Attach and Remove WRSM

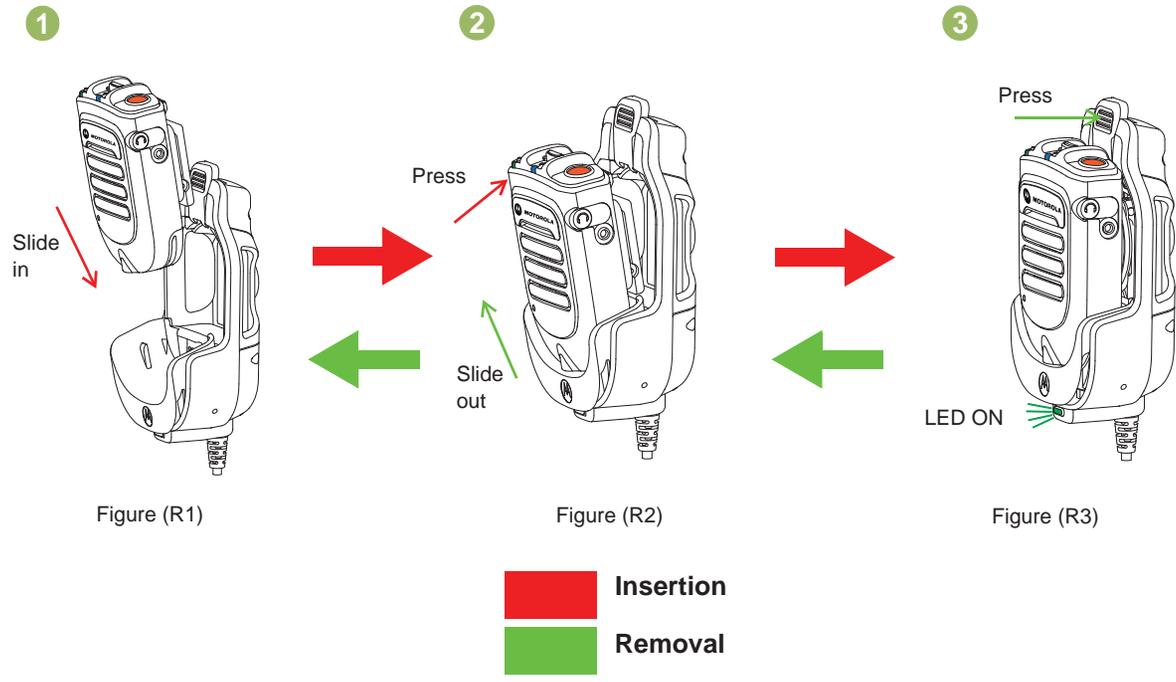


Figure 5.5: Attaching and Removing the WRSM from the Vehicular Charger

Attach and Remove Battery

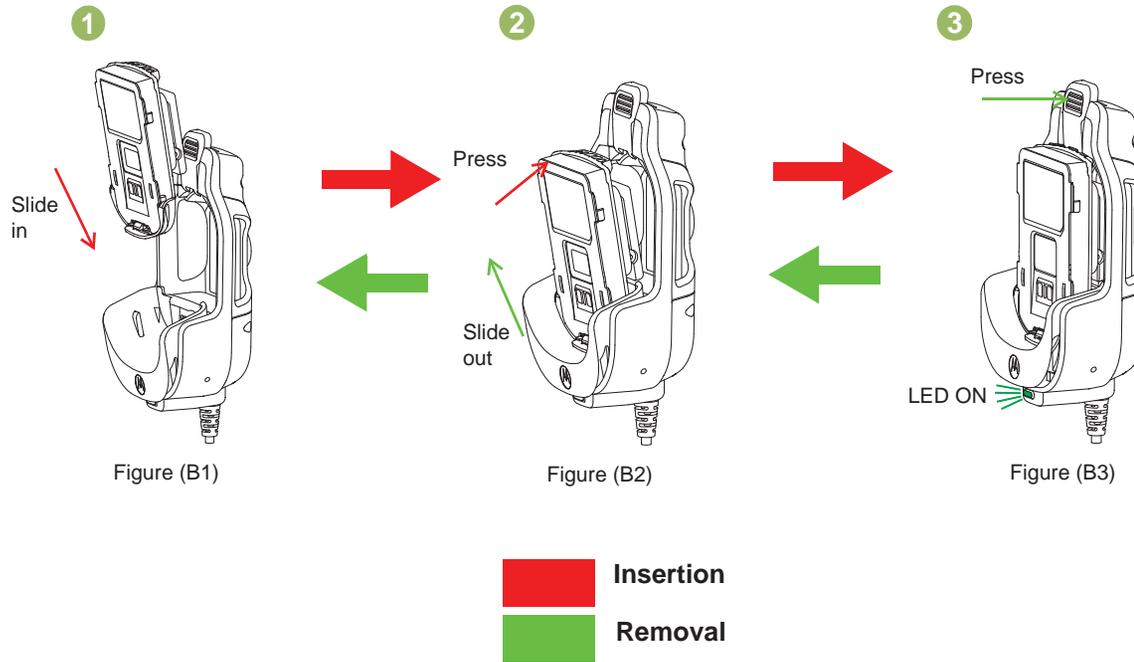


Figure 5.6: Attaching and Removing the Battery from the Vehicular Charger

**Swivel Clip Position When Placing Onto Vehicular Charger**

The Vehicular Charger will accommodate for both swivel clips:

- Standard swivel clip (PMLN6743\_) – Any rotational position
- D-ring swivel clip (42009312001) – Horizontal position

Rotate D-ring swivel clip to horizontal position before inserting the WRSM or battery into the Vehicular Charger.

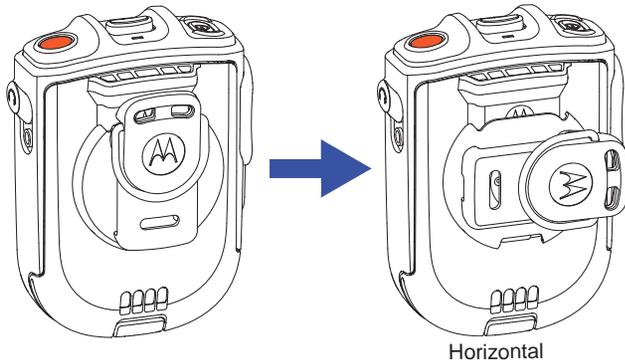


Figure 5.7: Swivel Clip Position

**LED Light Indication**

When troubleshooting, always observe the color of the LED.

Table 5.3: Charging Status

LED Indication	Charger State
 Steady Green	Charged at least 95%
 Steady Red	Rapid charge
 Single Flash Green	Charged successfully powered up and is ready for use
 Slow Flash Green	Nearly charged at least 90%
 Slow Flash Amber	Battery under voltage recovery OR Battery temperature is either too hot or too cold – <b>Wait to charge</b>  If battery temperature is within operating temperature, there may be a fault connection – <b>DO NOT charge battery</b>

Table 5.3: Charging Status (Continued)

 Fast Flash Red	Battery under voltage recovery time out OR Loss of charge current control OR Excessive power supply voltage OR Fault connection happened – <b>DO NOT charge battery</b>
 Off	If battery is inserted into a successfully powered up charger, battery may have bad contact with charger

## Troubleshooting

### If There is Fast Flash Red Indication:

- 1 Confirm the battery being used with the WRSM is listed in Table 5.1 and is good in condition.
- 2 Remove the battery and restart the Vehicular Charger.
- 3 If the symptom persist, please send the Vehicular Charger to the nearest Service Center for further verification.

### If There is No LED Indication:

- 1 Check that the WRSM with battery or the battery is inserted correctly in the pocket.
- 2 Make sure that the CLA adapter is plugged into a CLA power source and the LED on the CLA adapter is on.
- 3 Confirm that the battery being used with the WRSM is listed in Table 5.1 .

## NOTES

---

VEHICULAR CHARGER PMLN6716\_

40

English

## CHAPTER 6: REPLACEABLE PARTS

Other than the replaceable parts listed below, the PMMN4095\_, PMMN4097\_, PMLN6714\_ and PMLN6716\_ are not repairable.

The following parts are available:

Table 6.1: Replaceable Parts

Part Number	Description
PMLN6743_	Swivel Clip
42009312001	D-Ring Swivel Clip
PMKN4162_	Mobile Microphone with Bluetooth Gateway Radio Interface Cable
PMKN4163_	Mobile Microphone with Bluetooth Gateway USB Programmable Cable
PMNN4461_	Battery Standard Li-Ion 1750M1800T
25012022001*	Power Supply, Charger Switch Mode, 110 – 240 V US/NA/JPN/TAIWAN
25012022002	Power Supply, Charger Switch Mode, 110 – 240 V EURO
25012022003	Power Supply, Charger Switch Mode, 110 – 240 V UK
25012022004	Power Supply, Charger Switch Mode, 110 – 240 V CHINA
25012022006	Power Supply, Charger Switch Mode, 110 – 240 V AUS/NZ

Table 6.1: Replaceable Parts

Part Number	Description
25012022007	Power Supply, Charger Switch Mode, 110 – 240 V BRZ
25012022008	Power Supply, Charger Switch Mode, 110 – 240 V ARG
25012022009	Power Supply, Charger Switch Mode, 110 – 240 V KOR
HLN9073_	Microphone Hang-up Clip
KT-SB1X-LANYD3	Standard Lanyard with Velcro

\* Charger only UL approved when shipped with this power supply. (Applicable for North America region only)

---

## CHAPTER 7: OPEN SOURCE SOFTWARE LEGAL NOTICE

This Motorola Solutions Product contains Open Source Software. For information regarding licenses, acknowledgments, required copyright notices and other usage terms, refer to the documentation for this Motorola Solutions Product at:

<https://businessonline.motorolasolutions.com>

Go to: **Resource Center > Product Information > Manual > Accessories > Remote Speaker Microphone**

## CHAPTER 8: SERVICE AND SUPPORT

DO NOT disassemble the PMMN4095\_, PMMN4097\_, PMLN6714\_ and PMLN6716\_; they are not repairable. Order replacement parts listed in "REPLACEABLE PARTS" on page 41.

Please contact Motorola Solutions Customer Care as shown in Table 8.1 below for ordering or any technical troubleshooting assistance.

Table 8.1: Motorola Solutions Customer Care Phone Numbers

Regions	Phone Number
US and Canada	1-800-927-2744
Latin America	(5) 257-6700 or (571) 602-1111
European (Repair and Service Centre)	+49-30-6686-1555
Asia	1-800-88-0089 (Contact your Motorola Dealer for Support)

## CHAPTER 9: WARRANTY

Contact your Motorola Solutions dealer for detailed information on the standard warranty. The workmanship warranty guarantees against defects in workmanship under normal use and service.

**NOTE:** Warranty is void after customer replacement of any parts other than replacement parts listed.

Table 9.1: Warranty Period

Name	Year
Wireless Remote Speaker Microphone PMMN4095_	One (1) Year
Mobile Microphone with Bluetooth Gateway PMMN4097_	One (1) Year
Dual Unit Charger PMLN6714_	One (1) Year
Vehicular Charger PMLN6716_	One (1) Year
Wireless Remote Speaker Microphone Battery PMNN4461_	One (1) Year

## Limited Warranty

### MOTOROLA COMMUNICATION PRODUCTS

#### I. WHAT THIS WARRANTY COVERS AND FOR HOW LONG:

MOTOROLA SOLUTIONS, INC. (“MOTOROLA”) at its option, will at no charge either repair the Product (with new or reconditioned parts), replace it (with a new or reconditioned Product), or refund the purchase price of the Product during the warranty period provided it is returned in accordance with the terms of this warranty. Replaced parts or boards are warranted for the balance of the original applicable warranty period. All replaced parts of Product shall become the property of MOTOROLA.

This express limited warranty is extended by MOTOROLA to the original end user purchaser only and is not assignable or transferable to any other party. This is the complete warranty for the Product manufactured by MOTOROLA. MOTOROLA assumes no obligations or liability for additions or modifications to this warranty unless made in writing and signed by an officer of MOTOROLA.

Unless made in a separate agreement between MOTOROLA and the original end user purchaser, MOTOROLA does not warrant the installation, maintenance or service of the Product.

MOTOROLA cannot be responsible in any way for any ancillary equipment not furnished by MOTOROLA which is attached to or used in connection with the Product, or for operation of the Product with any ancillary equipment, and all such equipment is expressly excluded from this warranty. Because each system which may use the Product is unique, MOTOROLA disclaims liability for range, coverage, or operation of the system as a whole under this warranty.

## II. GENERAL PROVISIONS:

This warranty sets forth the full extent of MOTOROLA'S responsibilities regarding the Product. Repair, replacement or refund of the purchase price, at MOTOROLA's option, is the exclusive remedy. THIS WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA BE LIABLE FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT, FOR ANY LOSS OF USE, LOSS OF TIME, INCONVENIENCE, COMMERCIAL LOSS, LOST PROFITS OR SAVINGS OR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USER OR INABILITY TO USE SUCH PRODUCT, TO THE FULL EXTENT SUCH MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

## III. STATE LAW RIGHTS:

SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LIMITATION ON HOW LONG AND IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY.

This warranty gives specific legal rights, and there may be other rights which may vary from state to state.

## IV. HOW TO GET WARRANTY SERVICE:

You must provide proof of purchase (bearing the date of purchase and Product item serial number) in order to receive warranty service and, also, deliver or send the Product item, transportation and insurance prepaid, to an authorized warranty service location. Warranty service will be provided by MOTOROLA through one of its authorized warranty service locations. If you first contact the company which sold you the

Product (e.g., dealer or communication service provider), it can facilitate your obtaining warranty service. You can also call MOTOROLA at 1-800-927-2744 US/Canada.

## V. WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER

- A Defects or damage resulting from use of the Product in other than its normal and customary manner.
- B Defects or damage from misuse, accident, water, or neglect.
- C Defects or damage from improper testing, operation, maintenance, installation, alteration, modification, or adjustment.
- D A Product subjected to unauthorized Product modifications, disassembles or repairs (including, without limitation, the addition to the Product of non-MOTOROLA supplied equipment) which adversely affect performance of the Product or interfere with MOTOROLA's normal warranty inspection and testing of the Product to verify any warranty claim.
- E Product which has had the serial number removed or made illegible.
- F Freight costs to the repair depot.
- G A Product which, due to illegal or unauthorized alteration of the software/firmware in the Product, does not function in accordance with MOTOROLA's published specifications or the FCC certification labeling in effect for the Product at the time the Product was initially distributed from MOTOROLA.
- H Scratches or other cosmetic damage to Product surfaces that does not affect the operation of the Product.
- I Normal and customary wear and tear.

**VI. PATENT AND SOFTWARE PROVISIONS:**

MOTOROLA will defend, at its own expense, any suit brought against the end user purchaser to the extent that it is based on a claim that the Product or parts infringe a United States patent, and MOTOROLA will pay those costs and damages finally awarded against the end user purchaser in any such suit which are attributable to any such claim, but such defense and payments are conditioned on the following:

- A That MOTOROLA will be notified promptly in writing by such purchaser of any notice of such claim;
  - B That MOTOROLA will have sole control of the defense of such suit and all negotiations for its settlement or compromise; and
  - C Should the Product or parts become, or in MOTOROLA's opinion be likely to become, the subject of a claim of infringement of a United States patent, that such purchaser will permit MOTOROLA, at its option and expense, either to produce for such purchaser the right to continue using the Product or parts or to replace or modify the same so that it becomes non-infringing or to grant such purchaser a credit for the Product or parts as depreciated and accept its return. The depreciation will be an equal amount per year over the lifetime of the Product or parts as established by MOTOROLA.
- MOTOROLA will have no liability with respect to any claim of patent infringement which is based upon the combination of the Product or parts furnished hereunder with software, apparatus or devices not furnished by MOTOROLA, nor will MOTOROLA have any liability for the use of ancillary equipment or software for furnished by MOTOROLA which is attached to or used in connection with the Product. The foregoing states the entire liability of MOTOROLA with respect to infringement of patents by the Product or any parts thereof.

Laws in the United States and other countries preserve for MOTOROLA certain exclusive rights for copyrighted MOTOROLA software such as the exclusive rights to reproduce in copies and distribute copies of such MOTOROLA software. MOTOROLA software may be used in only the Product in which the software was originally embodied and such software in such Product may not be replaced, copied, distributed, modified in any way, or used to produce any derivative thereof. No other use including, without limitation, alteration, modification, reproduction, distribution, or reverse engineering of such MOTOROLA software or exercise of rights in such MOTOROLA software permitted. No license is granted by implication, estoppel or otherwise under MOTOROLA patent rights or copyrights.

**VII. GOVERNING LAW:**

This Warranty is governed by the laws of the State of Illinois, U.S.A.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners. © 2014 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.

## CHAPITRE 1: PRÉFACE

### Radios bidirectionnelles portatives : exposition aux radiofréquences et sécurité du produit

#### ATTENTION!

La microphone ne doit être utilisée qu'à des fins professionnelles afin de respecter les normes d'exposition à l'énergie électromagnétique ICNIRP/FCC RF. Avant d'utiliser ce produit, lisez le guide Exposition aux radiofréquences et sécurité du produit inclus avec la radio, lequel contient d'importantes instructions de fonctionnement pour une utilisation sécuritaire et des informations sur l'exposition aux fréquences radioélectriques afin d'assurer la conformité aux normes et règlements applicables.

Cet appareil est conforme aux dispositions de la section 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : 1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles à la communication radio et 2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable. **Les changements ou modifications qui n'ont pas été expressément approuvés par Motorola pourraient annuler le pouvoir de l'utilisateur à utiliser cet appareil.**

Selon la réglementation d'Industrie Canada, cet émetteur radio ne peut être utilisé qu'avec une antenne dont le type et le gain maximal (ou minimal) sont approuvés par Industrie Canada pour cet émetteur. Afin de limiter les interférences radio pour les autres utilisateurs, le type et le gain de l'antenne doivent être choisis de façon à ce que la puissance

isotrope rayonnée équivalente (P.I.R.E.) ne soit pas plus forte qu'il ne le faut pour établir la communication.

Cet appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : 1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible et 2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

#### Informations concernant la batterie :

La batterie est expédiée avec une charge nominale entre 30 % et 50 %. Afin de réduire les pertes de capacité permanentes, la batterie doit être entreposée à une température entre -10 °C (14 °F) et 30 °C (86 °F).

**MISE EN GARDE :** L'entreposage de votre accessoire chargé à bloc sous des températures élevées pourrait réduire en permanence la durée de vie de la batterie interne.

#### Renseignements importants :

- Tenez la microphone à la verticale, en maintenant une distance d'au moins 2,5 centimètres (1 pouce) entre le micro et le nez ou les lèvres.
- Utilisation lorsque la microphone est portée sur soi. Lorsque la microphone est portée sur soi, utilisez toujours une attache de ceinture, le corps approuvé par Motorola pour ce produit. Il est important d'utiliser des accessoires ajustés au corps qui sont approuvés, car dans le cas contraire, l'utilisateur risque de s'exposer à des niveaux d'énergie de RF supérieurs aux limites établies pour les environnements professionnels ou à exposition contrôlée.
- N'utilisez que des batteries fournis ou de remplacement approuvés par Motorola. L'utilisation batteries non approuvés par Motorola pourrait excéder les directives d'exposition aux RF applicables (IEEE, ICNIRP ou FCC).

- NE chargez PAS votre accessoire dans une température inférieure à 0 °C (32 °F) ou supérieure à 45 °C (113 °F). N'entrez PAS votre accessoire sous les rayons directs du soleil ou dans un endroit où la température prévue peut dépasser cette plage, comme à l'intérieur d'une voiture stationnée.
- L'entreposage de votre accessoire chargé à bloc sous des températures élevées pourrait réduire en permanence la durée de vie de la batterie interne.
- La durée de vie de la batterie peut être réduite temporairement sous des températures basses.

## Protection de l'ouïe

Une exposition à des bruits forts en provenance de n'importe quelle source pendant de longues périodes de temps pourrait affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume sonore de la radio est élevé, plus votre audition peut se détériorer rapidement. Des dommages auditifs dus à l'exposition à des bruits forts peuvent d'abord être indétectables, mais ceux-ci ont parfois des effets cumulatifs.

Pour protéger votre audition :

- Réglez le volume le plus bas possible pour effectuer votre travail.
- Montez le volume seulement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.
- Baissez le volume avant d'ajouter un casque ou une oreillette.
- Limitez la période de temps d'utilisation de casques ou d'écouteurs à volume élevé.
- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni écouteur, ne placez pas le haut-parleur directement sur votre oreille.

## INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ DES CHARGEURS

### Consignes de sécurité importantes

**Ce document contient d'importantes directives relatives à la sécurité et au fonctionnement de l'appareil. Veuillez lire attentivement cette notice et la conserver pour vous y référer ultérieurement.**

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez attentivement toutes les instructions et mises en garde sur (1) le chargeur de batteries double/chargeur pour véhicule, (2) la batterie et (3) le haut-parleur microphone à distance sans fil (WRSM).

### AVERTISSEMENTS



AVERTISSEMENT

1. Afin de réduire les risques de blessure, ne chargez que les batteries rechargeables agréées Motorola apparaissant dans le Tableau 1.1. Les batteries non agréées pourraient exploser et causer des blessures corporelles et autres dommages.
2. L'utilisation d'accessoires non recommandés par Motorola pourrait occasionner des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure.
3. Afin de réduire la possibilité d'endommager la fiche et le cordon d'alimentation du chargeur double, débranchez le chargeur en tirant sur la fiche au lieu du cordon.
4. Afin de réduire la possibilité d'endommager l'adaptateur pour allume-cigare et le cordon d'alimentation du chargeur pour véhicule, débranchez le chargeur en tirant sur l'adaptateur au lieu du cordon.
5. Il n'est pas recommandé d'utiliser une rallonge, sauf en cas de nécessité absolue. L'utilisation d'une rallonge inappropriée pourrait causer un risque d'incendie et de choc électrique. Si une rallonge doit être utilisée, assurez-vous que le format du cordon est de calibre 18 lorsque sa longueur est de 100 pieds (30,48 m) ou moins et de calibre 16 lorsque sa longueur est de 150 pieds (45,72 m) ou moins.

**AVERTISSEMENTS (suite)**

6. Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure, N'utilisez PAS le chargeur s'il est brisé ou endommagé de quelque manière que ce soit. Apportez-le à un technicien Motorola qualifié.
7. NE désassemblez PAS le chargeur. Il ne peut être réparé et aucune pièce de rechange n'est disponible. Le désassemblage du chargeur pourrait occasionner des risques de choc électrique ou d'incendie.
8. Pour réduire les risques de choc électrique du chargeur double, débranchez le chargeur de la prise c.a. avant de procéder à une maintenance ou à un nettoyage.
9. Pour réduire les risques de choc électrique du chargeur pour véhicule, débranchez-le de la source d'alimentation CLA avant de tenter d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage.
10. Ce produit est de classe A. Ce produit peut entraîner des interférences radio dans un environnement résidentiel, auquel cas l'utilisateur peut devoir prendre des mesures adéquates.

Tableau 1.1 : Batterie agréé Motorola

Numéro de trousse (pièce)	Plateforme/description
PMNN4461_	Batterie lithium-ion standard 1750M1800T

**REMARQUE :** Le chargeur double n'est pas conçu pour recevoir un support de batterie alcaline.

**DIRECTIVES D'UTILISATION SÉCURITAIRE****Chargeur double PMLN6714\_**

- Cet équipement n'est pas conçu pour une utilisation à l'extérieur. Ne l'utilisez que dans des emplacements secs et sous des conditions de nature semblable.
- Assurez-vous que le WRSM avec sa batterie ou la batterie seule sont secs avant de les insérer dans le chargeur pour véhicule.
- Ne branchez l'équipement qu'à un bloc d'alimentation câblé approprié de tension prescrite (telle que spécifiée sur le produit). Débranchez le chargeur de la tension de secteur en retirant la fiche principale.
- La prise de courant à laquelle cet équipement est branché doit se trouver à proximité et être facilement accessible.
- La température ambiante maximale autour du chargeur ne doit pas dépasser 50 °C (122 °F).
- La tension de sortie du bloc d'alimentation ne doit pas dépasser les valeurs indiquées sur l'étiquette située sur le bloc d'alimentation.
- Assurez-vous que le cordon est placé à un endroit où il ne sera pas écrasé ou endommagé, ne gênera pas le passage, ne sera pas tendu de façon anormale et ne sera pas exposé à une source d'humidité.

### Chargeur pour véhicule PMLN6716\_

- L'équipement doit être utilisé dans un véhicule et en condition sèche. Gardez à l'esprit que la pluie et la neige peuvent atteindre l'équipement, par exemple à travers la fenêtre ouverte du véhicule.
- Assurez-vous que le WRSM avec sa batterie ou la batterie seule sont secs avant de les insérer dans le chargeur pour véhicule.
- Ne branchez l'équipement qu'à un allume-cigare de véhicule approprié de tension prescrite (telle que spécifiée sur le produit). Débranchez de la tension de secteur en retirant le CLA.
- La température ambiante maximale autour du chargeur pour véhicule ne doit pas dépasser 60 °C (140 °F).
- La tension de sortie de la prise allume-cigare du véhicule ne doit pas dépasser les valeurs indiquées sur l'étiquette située sur l'arrière du chargeur.
- Assurez-vous que le cordon est placé à un endroit où il ne sera pas écrasé ou endommagé, ne gênera pas le passage, ne sera pas tendu de façon anormale et ne sera pas exposé à une source d'humidité.

## COMPATIBILITÉ AVEC LES RADIOS

Le microphone mobile pour passerelle Bluetooth® est compatible avec les radios répertoriées ci-dessous :

Tableau 1.2 : Compatibilité avec les radios

Région	Série de modèles
Amérique du Nord	XPR5550*, XPR5350*, XPR4580, XPR4550, XPR4380 et XPR4350.
Amérique latine	DGM8500*, DGM8000*, DGM6100, DGM5500*, DGM5000* et DGM4100.
Europe	DM4601*, DM4600*, DM4401*, DM4400*, DM3601, DM3600 DM3401 et DM3400.
Asie/Pacifique et Moyen-Orient	XIR M8600*, XIR M8200, DM4600, DM4400, DM3600 et DM3400.

**REMARQUE :** \*Uniquement compatible avec la tête de commande avec afficheur numérique PMLN5677B et la tête de commande avec afficheur couleur PMLN5678B ou les modèles ultérieurs.

## COMPATIBILITÉ AVEC LES LOGICIELS

Les solutions sans fil à longue portée sont compatibles avec le logiciel de bouton Sans fil essentiel pour mission version R01.05.00 ou ultérieure.

## CHAPITRE 2: RSM SANS FIL PMMN4095\_



Le haut-parleur-microphone sans fil à distance (WRSM) PMMN4095 est conçu pour être utilisé avec le microphone mobile pour passerelle Bluetooth® PMMN4097.

## PRÉPARATION DU WRSM EN VUE DE SON UTILISATION

Assemblez le WRSM en procédant comme suit :

Assemblage de la pince pivotante . . . . .	page 2
Installation de la batterie . . . . .	page 2
Retrait de la batterie . . . . .	page 3
Charge de la batterie . . . . .	page 3
Sélection de la langue . . . . .	page 4
Positions de port recommandées. . . . .	page 5

## Assemblage de la pince pivotante

Insérez la pince pivotante dans l'emplacement pour batterie. Faites pivoter la pince à la bonne position, comme indiqué dans la Figure 2.1 ci-dessous.

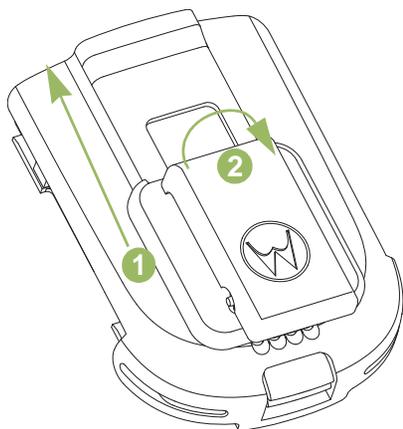


Figure 2.1: Assemblage de la pince pivotante

## Installation de la batterie

Le WRSM étant éteint, alignez la batterie avec le châssis arrière et enfoncez-la dans le logement jusqu'à ce que le loquet de la batterie s'enclenche.



Figure 2.2: Fixation de la batterie au WRSM

## Retrait de la batterie

Pour retirer la batterie, soulevez le loquet de la batterie et retirez la batterie vers l'arrière jusqu'à ce que la batterie soit complètement détachée du châssis arrière.



Figure 2.3: Retrait de la batterie du WRSM

## Charge de la batterie

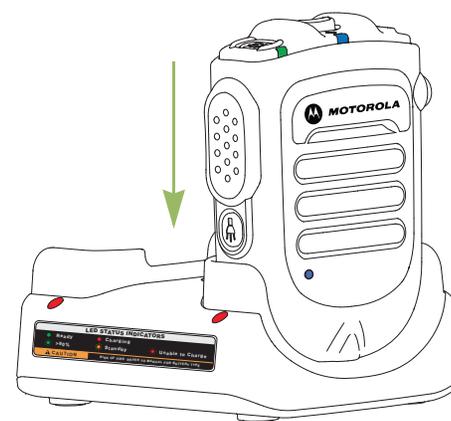


Figure 2.4: Position de charge du WRSM avec sa batterie en place



**Pour éviter les risques d'explosion :**

- **NE REMPLACEZ PAS** la batterie dans un endroit qui porte la mention « atmosphère dangereuse ».
- **NE JETEZ PAS** des batteries dans un feu.

La batterie approuvée par Motorola incluse avec votre WRSM n'est pas chargée. Avant d'utiliser une batterie neuve, chargez complètement la batterie neuve pour garantir une capacité et des performances optimales.

**REMARQUE :** Lorsque vous chargez une batterie reliée à un WRSM, éteignez le WRSM afin d'assurer une charge complète.

**Chargeur de batterie**

Pour charger la batterie, placez-la dans un chargeur approuvé par Motorola (avec ou sans le WRSM). Lors de la première insertion de la batterie dans le chargeur, le voyant du chargeur s'allume en rouge. N'utilisez PAS le WRSM avant que le voyant du chargeur passe au vert,

Le voyant du chargeur indique la progression de la charge; voir Chapitre 4 et Chapitre 5 ou l'étiquette imprimée sur le chargeur.

Alignez la fente de la batterie avec le rail du chargeur et insérez-la. Reportez-vous à la Figure 2.4.

## Sélection de la langue

Allumez le WRSM en appuyant sur le bouton d'alimentation jusqu'à ce que vous entendiez les invites de sélection de la langue.

Suivez la procédure ci-dessous si vous souhaitez restaurer la langue souhaitée.

**Procédure :**

- 1 Maintenez le bouton Marche/arrêt pendant 6 secondes après que le voyant DEL de mise sous tension se soit allumé pour entrer en mode sélection de langue.
- 2 Sélectionnez la langue de votre choix en appuyant sur le bouton PTT. Reportez-vous au Tableau 2.1 ci-dessous pour les indicateurs de sélection de langue.

Tableau 2.1: Indicateurs de sélection de langue

État	DEL d'indication d'alimentation	Message vocal
Sélection de la langue	DEL allumée	« Appuyez sur le bouton PTT pour l'anglais maintenant » (invite de sélection de menu)

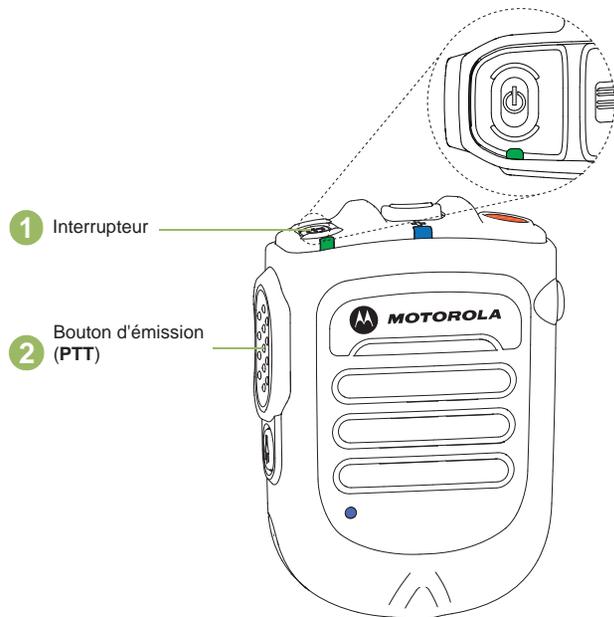


Figure 2.5: Sélection de la langue

## Positions de port recommandées

Pour des performances optimales, portez le WRSM comme illustré dans le Figure 2.6 ci-dessous.

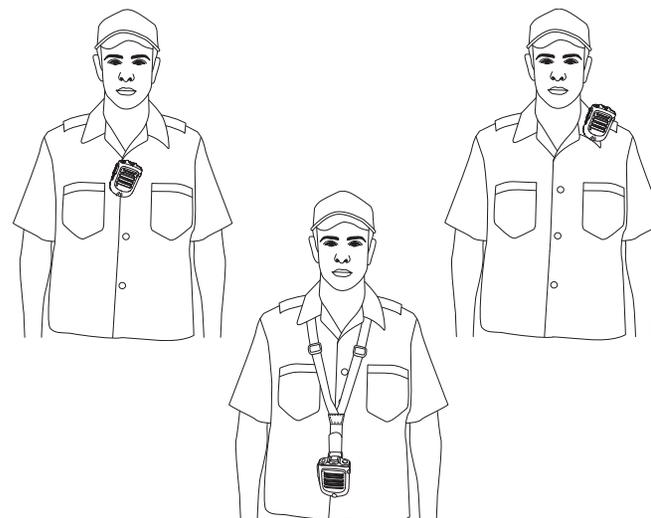


Figure 2.6: Positions de port recommandées

**REMARQUE :** Lorsque le WRSM est porté sur soi, utilisez toujours une pince approuvée par Motorola. Il est important d'utiliser des accessoires agréés ajustés au corps, car dans le cas contraire, l'utilisateur risque de s'exposer à des niveaux d'énergie de RF supérieurs aux limites établies par la FCC pour les environnements professionnels ou à exposition contrôlée.

## IDENTIFICATION DES INDICATEURS ET COMMANDES DU WRSM

Veillez prendre quelques instants pour lire les renseignements suivants :

- Vue d'ensemble du WRSM . . . . . page 6
- Indicateurs d'alimentation et alertes de la batterie . . . . . page 7
- Indicateurs audio . . . . . page 7

## Vue d'ensemble du WRSM

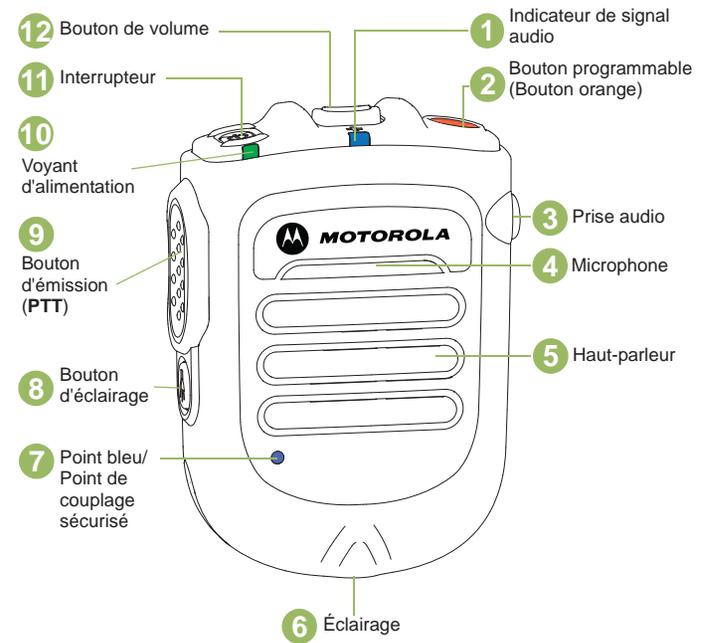


Figure 2.7: Présentation du microphone haut-parleur sans fil à distance

## Indicateurs d'alimentation et alertes de la batterie

Le WRSM est alimenté par batterie. Il est très important de porter une attention particulière à l'avertissement de batterie faible décrit dans Tableau 2.2 pour éviter un dysfonctionnement du WRSM.

Tableau 2.2: Indicateurs d'alimentation et alertes de la batterie

État	DEL d'indication d'alimentation	Indication de tonalité	Autonomie restante de la batterie
Batterie normale	 Vert	Pas de tonalité	11 heures (charge complète) - 30 minutes
Batterie faible	 Ambre	Tonalité de batterie faible toutes les 2 minutes	Moins de 30 minutes
La batterie a atteint un seuil critique	 Rouge	Tonalité de batterie faible toutes les 30 secondes	Moins de 10 minutes

## Indicateurs audio

Tableau 2.3: Indicateurs audio

État	Indicateur DEL audio
Son non disponible, Appareil non couplé	 Éteint
Audio disponible, Bon signal	 Clignotement bleu
Audio disponible, Mauvais signal/Limite de portée	 Orange clignotant
Audio disponible, Son désactivé	 Clignotement rouge
Son non disponible, Déconnexion/reconnexion	 Bleu fixe
Son non disponible, Déconnexion/reconnexion et son désactivé	 Rouge fixe

## FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL DU WRSM

Lorsque vous aurez bien compris la configuration de votre WRSM, vous serez prêt à l'utiliser. Utilisez ce guide de navigation pour vous familiariser avec les fonctions de base :

Mise sous tension ou hors tension du WRSM. . . . .	page 8
Réglage du volume . . . . .	page 9
Couplage de votre WRSM. . . . .	page 9
Transfert audio . . . . .	page 10
Connexions suivantes. . . . .	page 10
Indicateur de signal faible/d'avertissement de zone hors de portée . . . . .	page 11
Bouton programmable (bouton orange) . . . . .	page 11
Bouton d'éclairage. . . . .	page 12
Mode obscurité . . . . .	page 12
Accessoire récepteur audio secondaire . . . . .	page 13
Indicateur de panne détectée . . . . .	page 13
Dépannage . . . . .	page 13
Mise à niveau du micrologiciel . . . . .	page 14
Étiquette Anatel. . . . .	page 14

## Mise sous tension ou hors tension du WRSM

Pour allumer le WRSM, maintenez enfoncé le bouton d'alimentation jusqu'à ce que vous entendiez le message « Motorola Solutions ». Pour l'éteindre, appuyez sur le bouton d'alimentation jusqu'à ce que le WRSM s'éteigne.

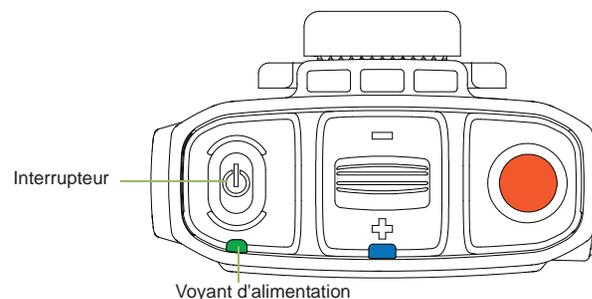


Figure 2.8: Mise sous tension du WRSM

Tableau 2.4: Voyant de mise sous/hors tension et indicateurs de tonalité

Alimentation	DEL d'indication d'alimentation	Indication de tonalité	Message vocal
ON	Le voyant DEL clignote 3 fois	« Motorola Solutions »	« Motorola Solutions Mise sous tension »
OFF	Le voyant clignote 3 fois puis s'éteint	Tonalité de mise hors tension	« Mise hors tension »

## Réglage du volume

Pour augmenter le volume, appuyez sur le levier du volume vers le signe  $\oplus$ . Pour réduire le volume, appuyez sur le levier du volume vers le signe  $\ominus$ .

Pour couper le son, maintenez le levier vers le signe  $\ominus$  pendant 2 secondes. Pour l'activer, poussez le levier vers le signe  $\oplus$  ou appuyez sur le bouton PTT. Le volume revient au niveau précédent.

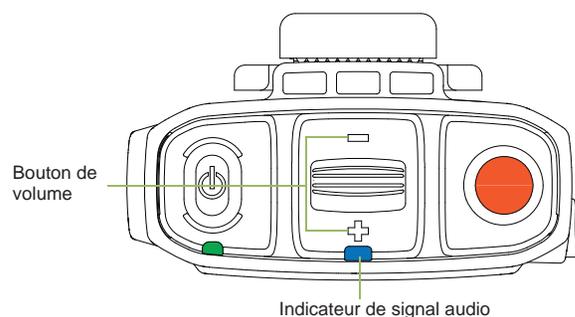


Figure 2.9: Réglage du volume

La couleur de l'indicateur DEL audio change en fonction du Tableau 2.3.

## Couplage de votre WRSM

### Procédure :

- 1 Assurez-vous que la radio et le WRSM sont allumés.
- 2 Placez le point bleu (repère de sécurité de couplage) sur le WRSM à environ deux centimètres du point bleu (repère de sécurité de couplage) sur le microphone Mobile Gateway. Reportez-vous à la Figure 2.10.
- 3 Au cours du couplage, l'indicateur DEL audio clignote selon l'état du couplage. Reportez-vous au Tableau 2.5 pour en savoir plus sur les indicateurs de couplage.

Tableau 2.5: DEL, tonalité d'indication et commande vocale de couplage

État	Indicateur DEL audio	Indication de tonalité	Message vocal
Non couplé	Éteint	Tonalité de couplage prêt toutes les 2 Minutes	« Mettez les points bleus en contact pour connecter » toutes les 2 minutes
Couplé avec succès	DEL allumée	Tonalité de réussite du couplage	« Connexion en cours »
Liaison sans fil connectée à l'hôte	Voyant clignotant	Tonalité de connexion	« Connecté »

Tableau 2.5: DEL, tonalité d'indication et commande vocale de couplage (suite)

État	Indicateur DEL audio	Indication de tonalité	Message vocal
Liaison sans fil déconnectée de l'hôte	DEL allumée	Tonalité de déconnexion toutes les 2 minutes	« Déconnecté » *

**REMARQUE :** \*Vous entendrez la tonalité de déconnexion toutes les 2 minutes après le message « Déconnecté ».

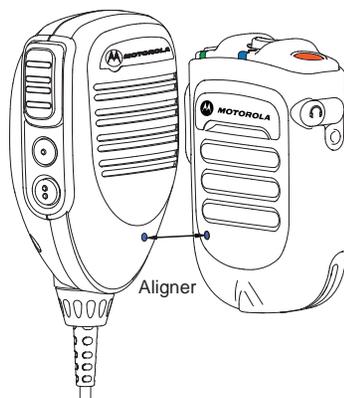


Figure 2.10: Couplage de votre WRSM

Si le WRSM a été couplé avec un microphone Mobile Gateway et doit maintenant être couplé avec un autre microphone mobile, le WRSM n'a pas besoin d'effacer son ancien couplage. Le couplage précédent sera effacé automatiquement lors du couplage avec le nouveau microphone Mobile Gateway.

## Transfert audio

### Procédure :

- 1 Appuyez sur le bouton PTT du microphone Mobile Gateway pour annuler le couplage et l'audio sera de nouveau acheminé vers la radio mobile.
- 2 Vous pouvez également placer le point bleu (repère de sécurité de couplage) sur le WRSM à environ deux centimètres du point bleu (repère de sécurité de couplage) sur le microphone Mobile Gateway. Le son sera de nouveau acheminé vers la radio mobile/le microphone Mobile Gateway. Le voyant d'indication audio du WRSM ne sera pas allumé.

## Connexions suivantes

### Hôte identique :

Si la liaison sans fil est perdue, la connexion sera automatiquement rétablie lorsque l'hôte et le WRSM se trouveront à portée de communication.

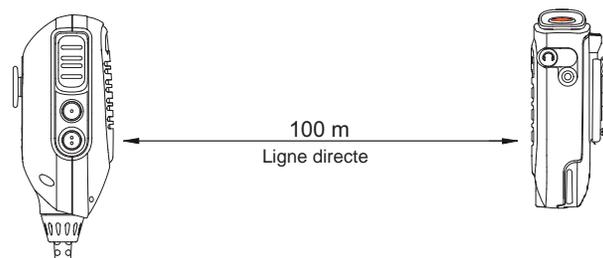


Figure 2.11: Portée de communication

**Nouvel hôte :**

Suivez les étapes de « Couplage de votre WRSM », à la page 9 pour une nouvelle connexion.

### Indicateur de signal faible/d'avertissement de zone hors de portée

Vous serez avisé par l'indicateur de signal faible/d'avertissement de zone hors de portée si le WRSM est sur le point de perdre la liaison sans fil en périphérie de la zone de portée Bluetooth.

Cette indication d'avertissement s'arrête si l'utilisateur se rapproche ou si la qualité du signal s'améliore.

Reportez-vous au Tableau 2.6 ci-dessous pour en savoir plus sur l'indicateur de signal faible/d'avertissement de zone hors de portée :

Tableau 2.6: Indicateur de signal faible/d'avertissement de zone hors de portée

État	Indicateur DEL audio	Indication de tonalité
Signal faible/Hors de portée	Voyant orange allumé pendant 2 secondes.	Tonalité « matte »

### Bouton d'émission (PTT)

Pour parler, maintenez le bouton PTT enfoncé. Relâchez le bouton **PTT** pour écouter. Lorsque vous appuyez sur le bouton PTT, le microphone se met sous tension.



Figure 2.12: Utilisation du bouton PTT

### Bouton programmable (bouton orange)

Ce bouton programmable est associé au bouton 2 points du microphone Mobile Gateway. L'utilisation du bouton programmable sur le WRSM déclenche l'événement configuré pour le bouton 2 points. Le bouton 2 points est programmable à partir du logiciel de programmation client (CPS). Le guide d'utilisation de votre radio contient une description complète des fonctions programmables qui sont disponibles pour ce bouton.

## Bouton d'éclairage

Appuyez sur le bouton d'éclairage pendant 1 seconde pour activer/désactiver l'éclairage.

Lorsque la batterie atteint un niveau faible ou critique, l'éclairage clignote pendant 30 secondes, puis est automatiquement désactivé.

**REMARQUE :** L'éclairage est désactivé lorsque le WRSM est en mode obscurité.

## Mode obscurité

Le mode obscurité vous permet d'éteindre les voyants lumineux du WRSM.

**IMPORTANT :** Lorsque le WRSM est en mode obscurité et en sourdine, tous les indicateurs sont désactivés.

Pour activer les fonctions du mode obscurité, suivez les étapes ci-dessous :

### Procédure :

- 1 Maintenez le bouton d'éclairage enfoncé jusqu'à ce que le mode obscurité soit activé. L'éclairage clignote pendant 1 seconde lors de au l'entrée ou de la sortie du mode obscurité.
- 2 Reportez-vous à la section Tableau 2.7 ci-dessous pour connaître la fonction des indicateurs du mode obscurité.

**REMARQUE :** Pour désactiver le mode obscurité, maintenez le bouton d'éclairage enfoncé pendant 3 secondes.

Tableau 2.7: Indicateurs du mode obscurité

Signification	Indicateur d'alimentation, indicateur audio et voyant d'éclairage	Indication de tonalité	Message vocal
Mode obscurité	DEL allumée pendant 1 seconde, puis éteinte	Tonalité « Mode obscurité »	« Éclairage désactivé, maintenez enfoncé le bouton d'éclairage pour l'activer »
Désactivation du mode obscurité	DEL allumée pendant 1 seconde	Tonalité « Mode obscurité »	« Éclairage activé »

**REMARQUE :** Les trois voyants (indicateur d'alimentation, indicateur audio et voyant d'éclairage) clignotent pendant 1 seconde et s'éteignent en même temps lors de l'activation ou de la désactivation du mode obscurité.

## Accessoire récepteur audio secondaire

Lorsqu'un accessoire secondaire est branché sur la prise audio, l'audio sera acheminé par l'intermédiaire de l'accessoire secondaire

### Fixation de l'accessoire récepteur audio secondaire

Soulevez le couvercle anti-poussière, puis faites-le pivoter de 90 °. Branchez le couvercle anti-poussière à l'intérieur du boîtier. Insérez l'accessoire récepteur audio secondaire dans la prise audio de 3,5 mm.

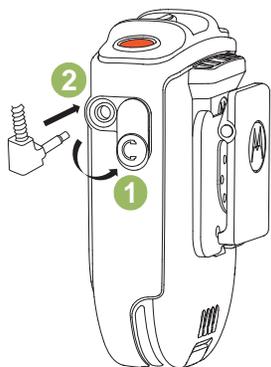


Figure 2.13: Fixation de l'accessoire récepteur audio secondaire

## Accessoires en option

Tableau 2.8: Accessoires en option

Numéro de pièce	Description
RLN4941_	Écouteur avec cordon spiralé et fiche à angle RT de 3,5 mm
RLN4885_	Écouteur intra-auriculaire de réception pour microphone haut-parleur distant

**REMARQUE :** Certains numéros de référence peuvent être précédés d'un préfixe régional tel que AA, MD ou AZ.

## Indicateur de panne détectée

Toute erreur du produit est signalée par un clignotement rouge et vert en alternance, et vous entendez l'indication qu'une panne a été détectée (tonalité/commande vocale).

## Dépannage

Si, à un moment ou l'autre, la connexion sans fil ne peut pas être rétablie ou si le WRSM ne fonctionne pas correctement :

### Procédure :

- 1 Redémarrez le WRSM et la radio bidirectionnelle.
- 2 Reportez-vous à la section « Couplage de votre WRSM », à la page 9 pour répéter la procédure de connexion.

## Mise à niveau du micrologiciel

La mise à niveau du micrologiciel est disponible pour ce WRSM, qui ne peut être mis à niveau que par votre détaillant. Vérifiez auprès de votre détaillant pour en savoir plus sur les dernières mises à niveau du micrologiciel.

**REMARQUE :** NE chargez PAS le WRSM avec le port micro USB, qui est strictement réservé pour la mise à niveau du micrologiciel.

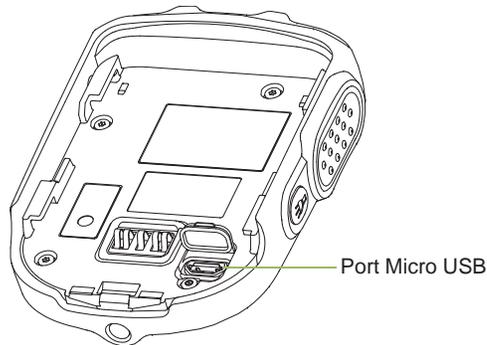
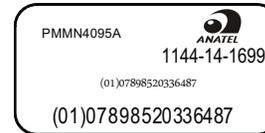


Figure 2.14: Emplacement du port micro USB

## Étiquette Anatel



Cet équipement fonctionne en tant qu'utilisateur secondaire. Il ne peut donc pas disposer de protection contre les interférences nuisibles, même si ces dernières sont générées par un équipement similaire. Il ne peut pas non plus causer d'interférence nuisible affectant les systèmes qui fonctionnent en tant qu'utilisateurs principaux.

## CHAPITRE 3: MICROPHONE MOBILE PASSERELLE BLUETOOTH® PMMN4097\_



Le microphone mobile pour passerelle Bluetooth PMMN4097 est conçu pour être utilisé avec le haut-parleur microphone à distance sans fil PMMN4095.

## PRÉPARATION DE VOTRE MICROPHONE MOBILE GATEWAY POUR SON UTILISATION

Assemblez votre microphone Mobile Gateway en procédant comme suit :

Installation du microphone Mobile Gateway sur une radio mobile .....	page 16
Montage de la pince de fixation .....	page 16
Connexions finales .....	page 16

## Installation du microphone Mobile Gateway sur une radio mobile

Choisissez soigneusement l'emplacement où vous installerez le microphone Mobile Gateway. Planifiez l'installation de sorte que le microphone Mobile Gateway soit facile d'accès pour l'utilisateur, mais n'interfère pas avec le fonctionnement du véhicule. Pensez également au fonctionnement des autres accessoires du véhicule. Les fonctions attribuées au crochet commutateur de la radio mobile ne sont pas prises en charge par la solution sans fil à longues portées. Par conséquent, le crochet commutateur doit être désactivé sur la radio mobile.

### Montage de la pince de fixation

Après avoir déterminé l'emplacement d'installation, procédez comme suit :

#### Procédure :

- 1 Assurez-vous que la surface de montage est assez robuste pour supporter le poids du matériel de montage et du microphone Mobile Gateway.
- 2 Utilisez la base de la pince de fixation comme gabarit pour poinçonner et percer deux trous de trois millimètre (0,125 pouce) de diamètre. Prenez garde de ne pas endommager de câbles ou tout autre composant du véhicule en perçant les trous.
- 3 Utilisez les deux vis autotaraudeuses fournies pour installer et fixer la pince de fixation.

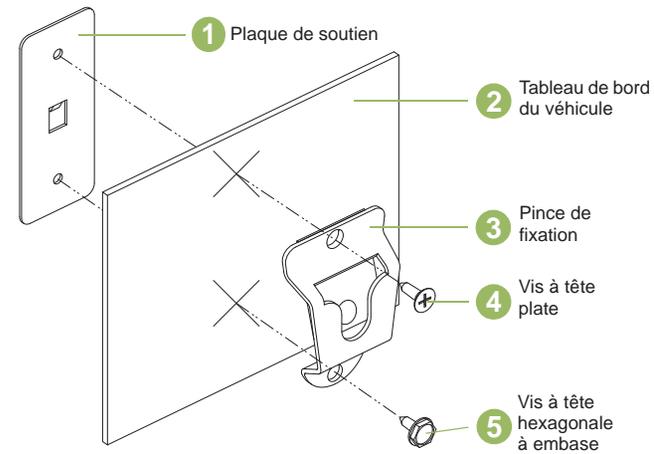


Figure 3.1: Installation du support de montage

## Connexions finales

Lorsque la pince de fixation est installée et sécurisée, suivez les étapes ci-dessous :

#### Procédure :

- 1 Enclenchez le microphone Mobile Gateway dans la pince de fixation.
- 2 Branchez le cordon spiralé du microphone Mobile Gateway au connecteur correspondant à l'avant de la radio. Alignez les broches du connecteur, puis faites tourner le collier extérieur dans le sens horaire pour le verrouiller en place.

## IDENTIFICATION DES COMMANDES DU MICROPHONE MOBILE GATEWAY

Veillez prendre quelques instants pour lire les renseignements suivants :

Vue d'ensemble du microphone Mobile Gateway . . . . . page 17  
Configuration des boutons programmables . . . . . page 18

## Vue d'ensemble du microphone Mobile Gateway

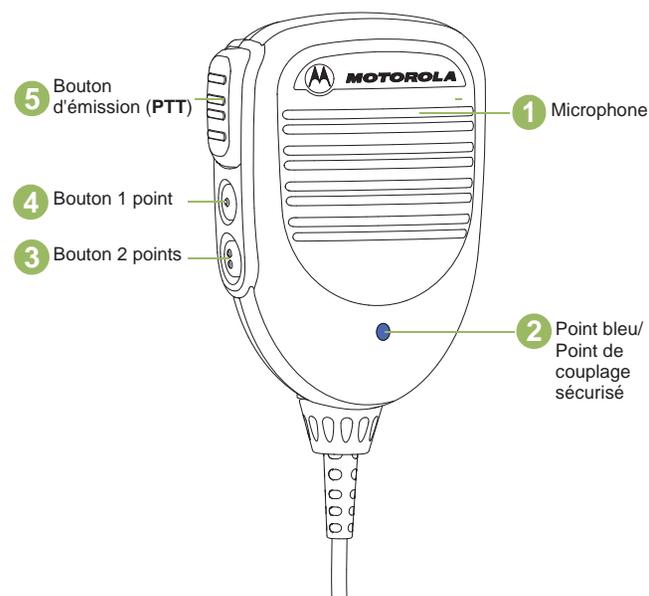


Figure 3.2: Présentation du microphone Mobile Gateway

## Configuration des boutons programmables

Le bouton à un point et le bouton à deux points du microphone Mobile Gateway sont programmables à partir du logiciel de programmation client (CPS) de la radio. Le guide d'utilisation de votre radio contient une description complète des fonctions programmables qui sont disponibles pour ces boutons. Renseignez-vous auprès de votre revendeur pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des boutons programmables.

**REMARQUE :** Le bouton programmable (bouton orange) sur le WRSM est configuré pour fonctionner comme le bouton 2 points du microphone Mobile Gateway.

## FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL DU MICROPHONE MOBILE GATEWAY

Lorsque vous aurez bien compris la configuration de votre microphone Mobile Gateway, vous serez prêt à l'utiliser. Utilisez ce guide de navigation pour vous familiariser avec les fonctions de base :

Couplage de votre microphone Mobile Gateway avec le WRSM .....	page 19
Couplage de votre microphone Mobile Gateway avec un appareil PTT sans fil .....	page 19
Transfert de l'audio ou remplacement par un nouvel appareil sans fil .....	page 20
Liaison sans fil perdue .....	page 21
Liaison sans fil rétablie .....	page 21
Fonctionnement du microphone Mobile Gateway .....	page 21
Débranchement du microphone Mobile Gateway de la radio mobile .....	page 22
Remplacement du cordon spiralé .....	page 22

## Couplage de votre microphone Mobile Gateway avec le WRSM

### Procédure :

- 1 Assurez-vous que le microphone Mobile Gateway et le WRSM sont allumés.
- 2 Placez le point bleu (repère de sécurité de couplage) sur le microphone Mobile Gateway à environ deux centimètres du point bleu (repère de sécurité de couplage) du WRSM. Le microphone Mobile Gateway permet de coupler un maximum d'un appareil audio sans fil et d'un appareil PTT sans fil.
- 3 Le microphone Mobile Gateway doit être couplé de nouveau (reconnecté) lors de chaque mise sous tension.

**REMARQUE :** Si le microphone Mobile Gateway doit être couplé avec un autre appareil sans fil, tel qu'un appareil PTT sans fil, l'appareil doit être placé en mode de couplage.

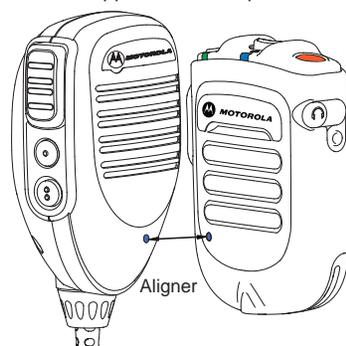


Figure 3.3: Couplage de votre microphone Mobile Gateway avec le WRSM

**IMPORTANT :** Aucun son ne proviendra de la radio mobile une fois le WRSM couplé avec le microphone Mobile Gateway. Le système n'est pas conçu pour que le son provienne de la radio mobile et du WRSM simultanément. L'utilisation du bouton PTT sur le microphone Mobile Gateway lorsque le WRSM est en cours d'utilisation déconnecte le WRSM et rétablit le son sur la radio mobile.

## Couplage de votre microphone Mobile Gateway avec un appareil PTT sans fil

### Procédure :

- 1 Assurez-vous que le microphone Mobile Gateway et l'appareil PTT sans fil sont allumés et en mode de couplage.
- 2 Placez le point bleu (repère de sécurité de couplage) sur le microphone Mobile Gateway à environ cinq centimètres du point bleu (repère de sécurité de couplage) du PTT.
- 3 La portée de connexion PTT sans fil avec le microphone Mobile Gateway est de moins de 10 mètres. Notez que la connexion PTT sans fil aura une portée de connexion plus courte par rapport au WRSM.

**IMPORTANT :** Si l'appareil sans fil PTT est couplé avec le microphone Mobile Gateway avant l'appareil audio, le couplage sera enregistré, mais l'appareil PTT sans fil sera déconnecté. L'appareil PTT sans fil sera connecté lorsqu'un appareil audio sera connecté.

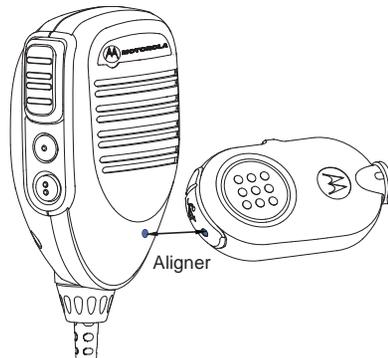


Figure 3.4: Couplage de votre microphone Mobile Gateway avec un appareil PTT sans fil

**REMARQUE :** Lorsque la connexion PTT sans fil est faible, votre WRSM active la tonalité de batterie faible.

## Transfert de l'audio ou remplacement par un nouvel appareil sans fil

### Procédure :

- 1 Appuyez sur le bouton PTT du microphone Mobile Gateway pour annuler le couplage et l'audio sera de nouveau acheminé vers la radio mobile.
- 2 Vous pouvez également placer le point bleu (repère de sécurité de couplage) sur le WRSM à environ deux centimètres du point bleu (repère de sécurité de couplage) sur le microphone Mobile Gateway. Le son sera de nouveau acheminé vers la radio mobile/le microphone Mobile Gateway. Le voyant d'indication audio du WRSM ne sera pas allumé.

### Pour coupler avec un nouveau périphérique sans fil :

Suivez la procédure de « Couplage de votre microphone Mobile Gateway avec le WRSM », à la page 19 pour établir un nouveau couplage.

**REMARQUE :** Si le microphone Mobile Gateway a été couplé avec un WRSM et doit maintenant être couplé à un autre appareil, le microphone Mobile Gateway n'a pas besoin d'effacer son ancien couplage. Le couplage précédent sera effacé automatiquement lors du couplage avec un nouvel appareil.

## Liaison sans fil perdue

Dans le cas d'interférences, ou si le microphone Mobile Gateway reçoit un signal faible ou est hors de portée, la liaison entre le WRSM et le microphone Mobile Gateway risque d'être perdue.

Si la liaison entre le WRSM et le microphone Mobile Gateway est perdue, l'audio entrant est automatiquement transféré vers le haut-parleur de la radio.

## Liaison sans fil rétablie

**REMARQUE :** Dès que l'appareil sans fil est à portée ou que l'interférence disparaît, la liaison entre le WRSM et le microphone Mobile Gateway est rétablie.

## Fonctionnement du microphone Mobile Gateway

### Transmission

Pour transmettre en utilisant votre microphone Mobile Gateway, suivez les étapes ci-dessous :

#### Procédure :

- 1 Tenez le microphone Mobile Gateway à environ cinq centimètres (2 pouces) de votre bouche.
- 2 Appuyez sur le bouton PTT.
- 3 Parlez directement dans les ouvertures de la grille situées dans la partie centrale supérieure du microphone Mobile Gateway.

- 4 Relâchez le bouton PTT pour écouter.
- 5 Lorsque le microphone Mobile Gateway est en cours d'utilisation, il n'y a pas d'audio sur le WRSM.

**REMARQUE :** Le son sera transmis par le microphone Mobile Gateway jusqu'à ce que le WRSM soit reconnecté au microphone Mobile Gateway en alignant les points bleus de couplage.



Figure 3.5: Utilisation de votre microphone Mobile Gateway

## Débranchement du microphone Mobile Gateway de la radio mobile

---

Pour débrancher le microphone Mobile Gateway de votre radio mobile, suivez les étapes ci-dessous :

### Procédure :

- 1 Tournez la bague de verrouillage du microphone Mobile Gateway d'un quart de tour dans le sens antihoraire.
  - 2 Tirez le câble du connecteur de l'interface de l'accessoire pour le dégager.
- 

## Remplacement du cordon spiralé

---

Pour retirer le cordon spiralé du PMMN4097, suivez les étapes ci-dessous :

### Procédure :

- 1 Faites tourner la bague de verrouillage à la base du microphone Mobile Gateway dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle s'arrête.
  - 2 Dégagez le cordon de la base du microphone Mobile Gateway.
  - 3 Installez un cordon spiralé dans l'ordre inverse.
-

## CHAPITRE 4 : Chargeur double PMLN6714\_



Le chargeur double est conçu pour être utilisé avec les batteries au lithium-ion rechargeables agréées Motorola (indiquées dans le Tableau 4.1). Les deux logements peuvent charger un microphone haut-parleur sans fil à distance (WRSM) avec batterie ou une batterie seule.

Un voyant DEL illuminé indique l'état de charge du premier et du second logement.

## PRÉPARATION DE VOTRE DUC EN VUE DE SON UTILISATION

Veillez prendre quelques instants pour lire les renseignements suivants :

Directives d'utilisation . . . . .	page 24
Batterie agréé Motorola . . . . .	page 24
Sources et blocs d'alimentation agréés Motorola . . . . .	page 24
Vue d'ensemble du chargeur double . . . . .	page 25
Consignes d'utilisation . . . . .	page 26
Comportement du voyant DEL . . . . .	page 27
Dépannage . . . . .	page 28

## Directives d'utilisation

- Allumez toujours le chargeur double avant d'insérer le WRSM et sa batterie ou une batterie seule dans le logement.
- Le chargeur double est conçu pour fournir le chargement simultané pour les deux logements.

## Batterie agréée Motorola

La batterie répertoriée dans le Tableau 4.1 est agréée pour le chargeur double.

Tableau 4.1 : Batterie agréée Motorola

Numéro de trousse (pièce)	Plateforme/description
PMNN4461_	Batterie lithium-ion standard 1750M1800T

**REMARQUE :** Le chargeur double n'est pas conçu pour recevoir un support de batterie alcaline.

## Sources et blocs d'alimentation agréés Motorola

Les sources d'alimentation/modules d'alimentation figurant dans le Tableau 4.2 sont homologués pour une utilisation avec le chargeur double :

Tableau 4.2 : Bloc d'alimentation agréé Motorola

Numéro de trousse du bloc d'alimentation	Description
25012022001*	Bloc d'alimentation, mode commutation du chargeur 110 - 240 V ÉU/AN/JPN/TAIWAN
25012022002	Bloc d'alimentation, mode commutation du chargeur 110 - 240 V EURO
25012022003	Bloc d'alimentation, mode commutation du chargeur 110 - 240 V RU
25012022004	Bloc d'alimentation, mode commutation du chargeur 110 - 240 V CHINE
25012022006	Bloc d'alimentation, mode commutation du chargeur 110 - 240 V AUS/NZ
25012022007	Bloc d'alimentation, mode commutation du chargeur 110 - 240 V BRA
25012022008	Bloc d'alimentation, mode commutation du chargeur 110 - 240 V ARG
25012022009	Bloc d'alimentation, mode commutation du chargeur 110 - 240 V COR

\* Chargeur approuvé UL uniquement lorsque livré avec ce bloc d'alimentation. (S'applique uniquement à la région de l'Amérique du Nord).

## Vue d'ensemble du chargeur double

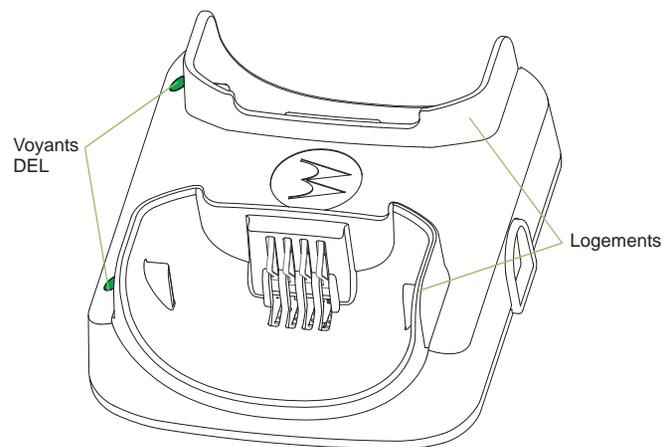


Figure 4.1 : Chargeur double (vue avant)

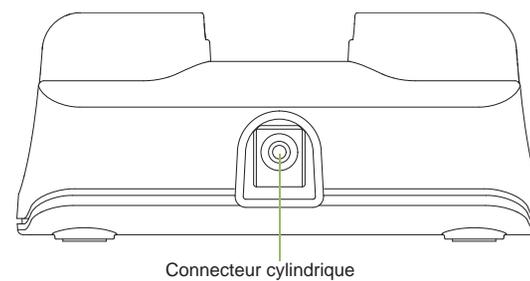


Figure 4.2 : Chargeur double (vue latérale)

## Consignes d'utilisation

**Les chargeurs doubles sont conçus pour être utilisés uniquement avec la batterie et les blocs d'alimentation agréés Motorola apparaissant dans le Tableau 4.1 et le Tableau 4.2. L'utilisation de produits non agréés peut empêcher le bon fonctionnement et endommager l'appareil.**

Le chargeur de batterie est conçu pour accueillir un WRSM et sa batterie ou une batterie seule dans l'un ou l'autre de ses logements. Pour charger une batterie, suivez la procédure ci-dessous :

- 1 Branchez le cordon d'alimentation du bloc d'alimentation dans le connecteur cylindrique situé à l'arrière du chargeur.
- 2 Branchez le bloc d'alimentation dans une prise c.a. appropriée. Le voyant DEL du chargeur clignotera une fois en vert pour indiquer une alimentation réussie.
- 3 Insérez un WRSM avec batterie dans le logement du chargeur comme suit :
  - a Alignez la rainure sur chaque côté de la batterie à la rainure en relief correspondante sur chaque côté du logement du chargeur.
  - b Glissez le WRSM avec batterie dans le logement en vous assurant qu'un contact parfait est établi entre le chargeur et les pôles de la batterie.
- 4 Lorsque le WRSM avec batterie est correctement inséré dans le logement, le voyant DEL du chargeur s'allume conformément au Tableau 4.3.

- 5 Insérez une batterie dans le logement du chargeur comme suit :
  - a Alignez la fente sur chaque côté de la batterie à la rainure en relief correspondante sur chaque côté du logement du chargeur.
  - b Glissez la batterie dans le logement en vous assurant qu'un contact parfait est établi entre le chargeur et les pôles de la batterie.
- 6 Lorsque le WRSM est correctement inséré dans le logement, le voyant DEL du chargeur s'allumera conformément au Tableau 4.3.

**REMARQUE :** Chargez les nouvelles batteries toute une nuit pour assurer une charge complète. Pour réduire le temps de charge, il est recommandé d'éteindre le WRSM. Le chargeur double n'est pas conçu pour recevoir un support de batterie alcaline.

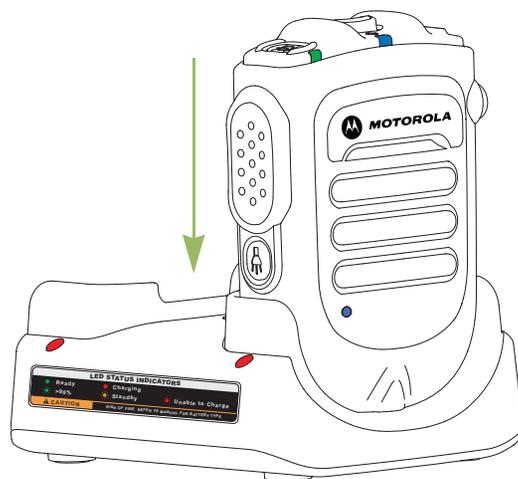


Figure 4.3 : Position de charge du WRSM dans un chargeur double

## Comportement du voyant DEL

Lorsque vous procédez au dépannage, observez toujours la couleur du voyant.

Tableau 4.3 : État du chargeur

Voyant DEL	État du chargeur
● Vert continu	Chargé au moins à 95 %
● Rouge continu	Chargement rapide
☀ Clignotement unique en vert	Charge complète, appareil allumé et prêt à l'emploi
☀ Clignotement vert lent	Charge presque complète, au moins à 90 %

Tableau 4.3 : État du chargeur (suite)

 Clignotement lent ambre	Récupération de sous-tension de la batterie OU Température de la batterie trop élevée ou trop basse - <b>Patienter avant de charger</b>  Si la température de la batterie est dans la plage de températures de fonctionnement, il y a peut-être un défaut de connexion. - <b>NE PAS charger la batterie</b>
 Clignotement rapide rouge	Expiration du délai de récupération de sous-tension de la batterie OU Perte de contrôle du courant de charge OU Tension excessive du bloc d'alimentation OU Un défaut de connexion s'est produit - <b>NE PAS charger la batterie</b>
 Éteint	Si la batterie est insérée dans un chargeur correctement alimenté, la batterie est peut-être mal connectée au chargeur.

## Dépannage

### Clignotement rapide rouge :

- 1 Assurez-vous que la batterie utilisée avec le WRSM est répertoriée dans le Tableau 4.1 et qu'elle est en bon état.
- 2 Assurez-vous que le bloc d'alimentation utilisé avec le WRSM est répertorié dans le Tableau 4.2 et qu'il est en bon état.
- 3 Retirez la batterie et redémarrez le chargeur double.
- 4 Si le symptôme persiste, veuillez envoyer le chargeur double au centre de service le plus proche pour obtenir une vérification.

### Si aucun VOYANT ne s'allume :

- 1 Assurez-vous que le WRSM avec batterie ou la batterie est correctement inséré dans le logement.
- 2 Assurez-vous que le bloc d'alimentation est branché dans une prise c.a. appropriée et que le voyant du bloc d'alimentation s'allume.
- 3 Assurez-vous que le câble du bloc d'alimentation est correctement branché à la prise du chargeur.
- 4 Assurez-vous que la batterie utilisée est répertoriée dans le Tableau 4.1.
- 5 Si le symptôme persiste, veuillez envoyer le chargeur double au centre de service le plus proche pour obtenir une vérification.

## CHAPITRE 5 : CHARGEUR POUR VÉHICULE PMLN6716\_



Le chargeur pour véhicule est conçu pour être utilisé avec les batteries au lithium-ion rechargeables agréées Motorola (indiquées dans le Tableau 5.1). Le logement peut charger un microphone haut-parleur sans fil à distance (WRSM) avec batterie ou une batterie seule. Un témoin lumineux indique l'état du chargement.

## PRÉPARATION DE VOTRE CHARGEUR POUR VÉHICULE POUR L'UTILISATION

Veillez prendre quelques instants pour lire les renseignements suivants :

Directives d'utilisation . . . . .	page 30
Spécifications de fonctionnement . . . . .	page 30
Batterie agréée Motorola . . . . .	page 30
Vue d'ensemble du chargeur pour véhicule . . . . .	page 31
Installation . . . . .	page 32
Consignes d'utilisation . . . . .	page 33
Comportement du voyant DEL . . . . .	page 38
Dépannage . . . . .	page 39

## Directives d'utilisation

- Branchez toujours le chargeur dans l'adaptateur pour allume-cigare (CLA) avant d'insérer le WRSM et sa batterie ou une batterie seule dans le logement.
- Le chargeur pour véhicule est conçu pour être portable.
- Le WRSM est conçu pour être fonctionnel même durant la charge.

## Spécifications de fonctionnement

Chargeur pour véhicule

Plage de tensions d'entrée : 10,8 V c. c. à 33,0 V c. c.

Interface de chargement de la batterie

Tension de sortie max. : 4,20 V c. c.

## Batterie agréée Motorola

La batterie indiquée dans le Tableau 5.1 est agréée pour le chargeur pour véhicule.

Tableau 5.1: Batterie agréée Motorola

Numéro de trousse (pièce)	Plateforme/description
PMNN4461_	Batterie lithium-ion standard 1750M1800T

## Vue d'ensemble du chargeur pour véhicule

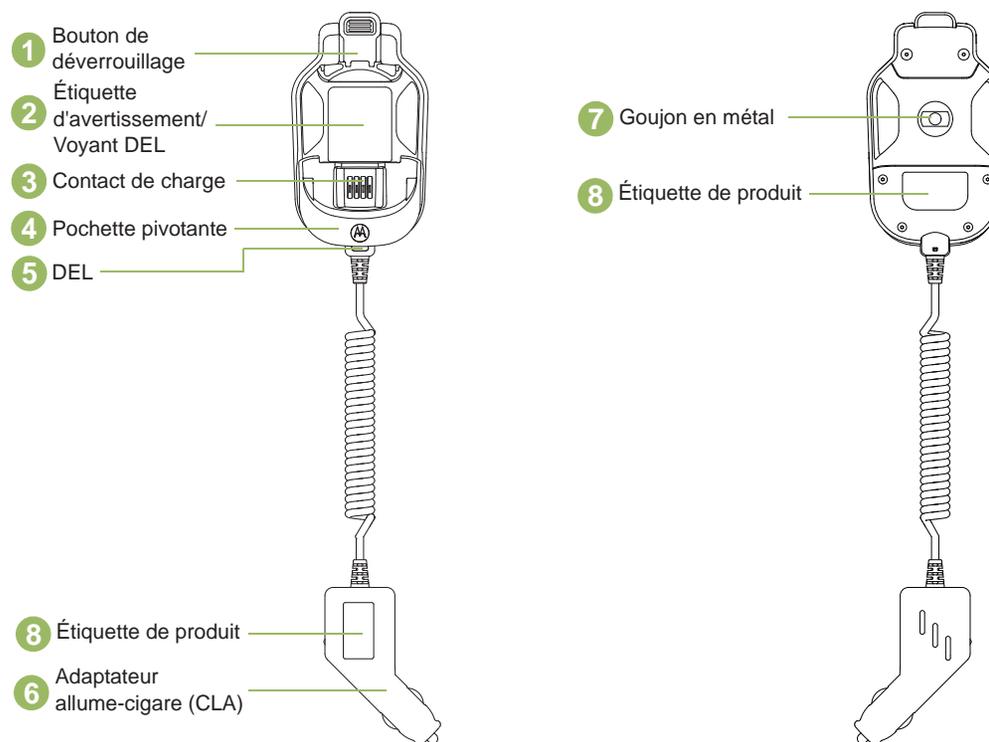


Figure 5.1: Présentation du chargeur pour véhicule

## Installation

### Installer le support de montage (HLN9073\_)

Reportez-vous à la Figure 5.2 ci-dessous et fixez la pince de fixation (1) au véhicule à l'aide des deux vis autotaraudeuses et de la plaque de soutien fournies. Placez la plaque de soutien (4) derrière le tableau de bord. Utilisez une vis à tête plate (2) dans le trou de montage du haut et une vis à tête hexagonale à embase (3) dans le trou de montage du bas. Assurez-vous que les vis de montage sont bien fixées dans les trous de la plaque de soutien.

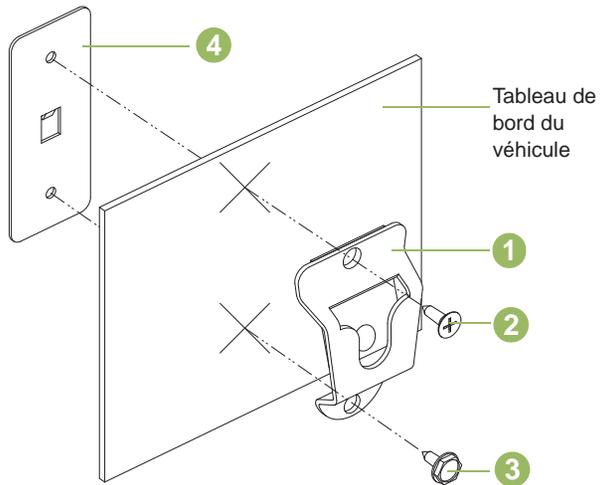


Figure 5.2: Installation du support de montage

Tableau 5.2: Description du support de montage

Article	Numéro de référence Motorola	Description
1	0180757T98	Pince de fixation
2	0312002C01	Vis à tête plate
3	0312002A01	Vis à tête hexagonale à embase
4	0780257N01	Plaque de soutien

## Consignes d'utilisation

Les chargeurs pour véhicule sont conçus pour être utilisés uniquement avec la batterie agréée Motorola apparaissant dans le Tableau 5.1; l'utilisation de produits non agréés peut empêcher le bon fonctionnement et endommager l'appareil.

- Insertion et retrait du chargeur pour véhicule du support de montage

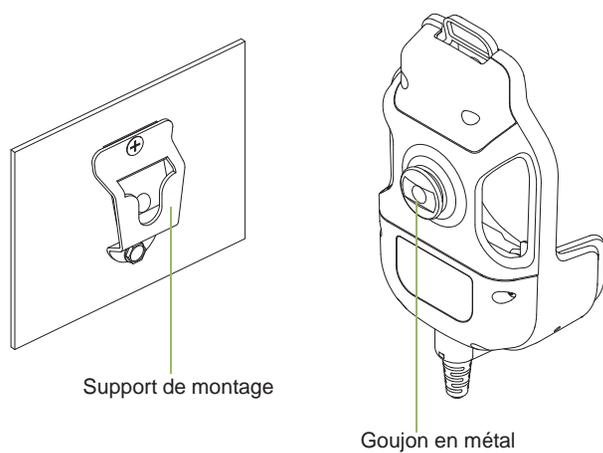


Figure 5.3: Retrait du chargeur pour véhicule du support de montage

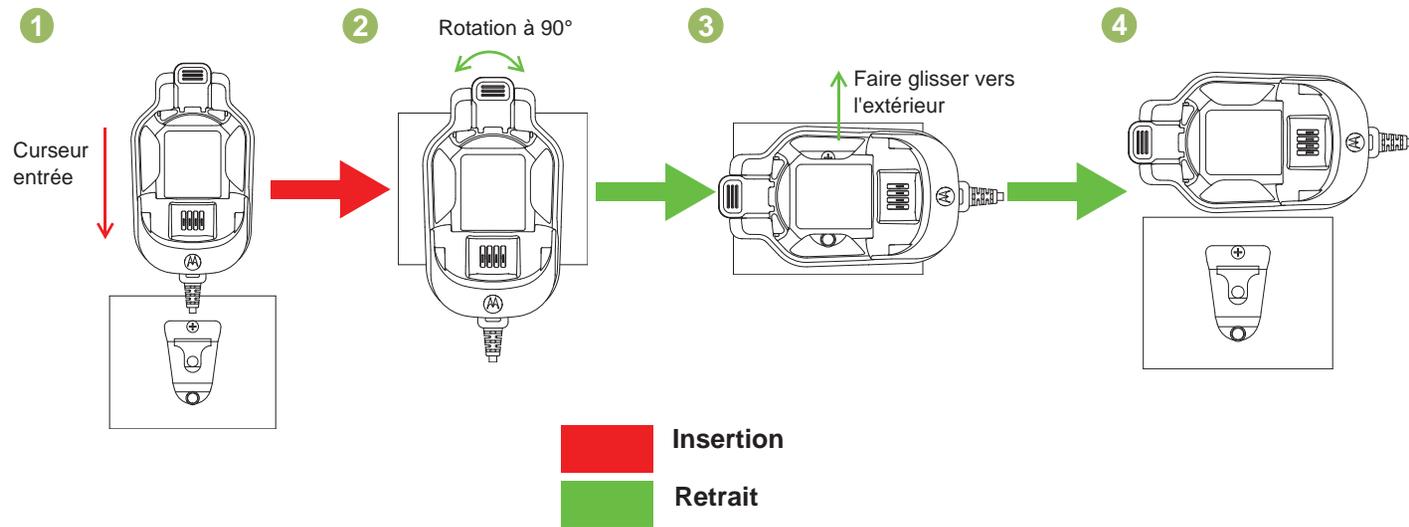


Figure 5.4: Insertion et retrait du chargeur pour véhicule du support de montage

**Montage du chargeur**

- 1 Faites glisser le goujon dans le support conformément à l'étape (1).

**Retrait du chargeur**

- 1 Faites pivoter le socle à l'horizontale (90 °), conformément aux étapes (2) et (3).
- 2 Faites glisser le socle, conformément à l'étape (4).

## Insertion et retrait du WRSM ou de la batterie dans et depuis le chargeur pour véhicule

### Insertion du WRSM ou de la batterie dans le chargeur pour véhicule

Le logement du chargeur pour véhicule est conçu pour accueillir un WRSM et sa batterie ou une batterie seule. Pour charger une batterie, suivez la procédure ci-dessous :

- 1** Branchez l'adaptateur CLA à l'allume-cigare. Le voyant DEL du chargeur clignotera une fois en vert pour indiquer une alimentation réussie.
- 2** Insérez un WRSM avec batterie dans le logement du chargeur comme suit :
  - a** Alignez la rainure sur chaque côté de la batterie à la rainure en relief correspondante sur chaque côté du logement du chargeur, comme dans la figure (R1).
  - b** Appuyez sur la surface supérieure avant du WRSM conformément à la direction indiquée dans la figure (R2) pour verrouiller le WRSM dans le chargeur pour véhicule.
- 3** Lorsque le WRSM avec batterie est correctement positionné dans le logement, le voyant lumineux du chargeur s'allume selon le Tableau 5.3, conformément à la figure (R3).
- 4** Insérez une batterie dans le logement du chargeur comme suit :
  - a** Alignez la rainure sur chaque côté de la batterie à la rainure en relief correspondante sur chaque côté du logement du chargeur, comme dans la figure (B1).

- b** Appuyez sur la surface supérieure avant de la batterie conformément à la direction indiquée dans la figure (B2) pour verrouiller la batterie dans le chargeur pour véhicule.
- 5** Lorsque la batterie est correctement positionnée dans le logement, le voyant lumineux du chargeur s'allume selon le Tableau 5.3, conformément à la figure (B3).

### Retrait du WRSM ou de la batterie du chargeur pour véhicule

Le logement du chargeur pour véhicule est conçu pour accueillir un WRSM et sa batterie ou une batterie seule. Pour cesser la charge d'une batterie, suivez la procédure ci-dessous :

- 1** Débranchez le CLA de l'allume-cigare du véhicule.
- 2** Retirez le WRSM avec batterie du logement du chargeur comme suit :
  - a** Appuyez sur le bouton de déverrouillage du chargeur pour véhicule pour déverrouiller la batterie, conformément à la figure (R3).
  - b** Retirez le WRSM du logement en le faisant glisser vers le haut, conformément à la figure (R2).
- 3** Retirez la batterie du logement du chargeur comme suit :
  - a** Appuyez sur le bouton de déverrouillage du chargeur pour véhicule pour déverrouiller la batterie, conformément à la figure (B3).
  - b** Retirez la batterie du logement en la faisant glisser vers le haut, conformément à la figure (B2).

Insertion et retrait du WRSM

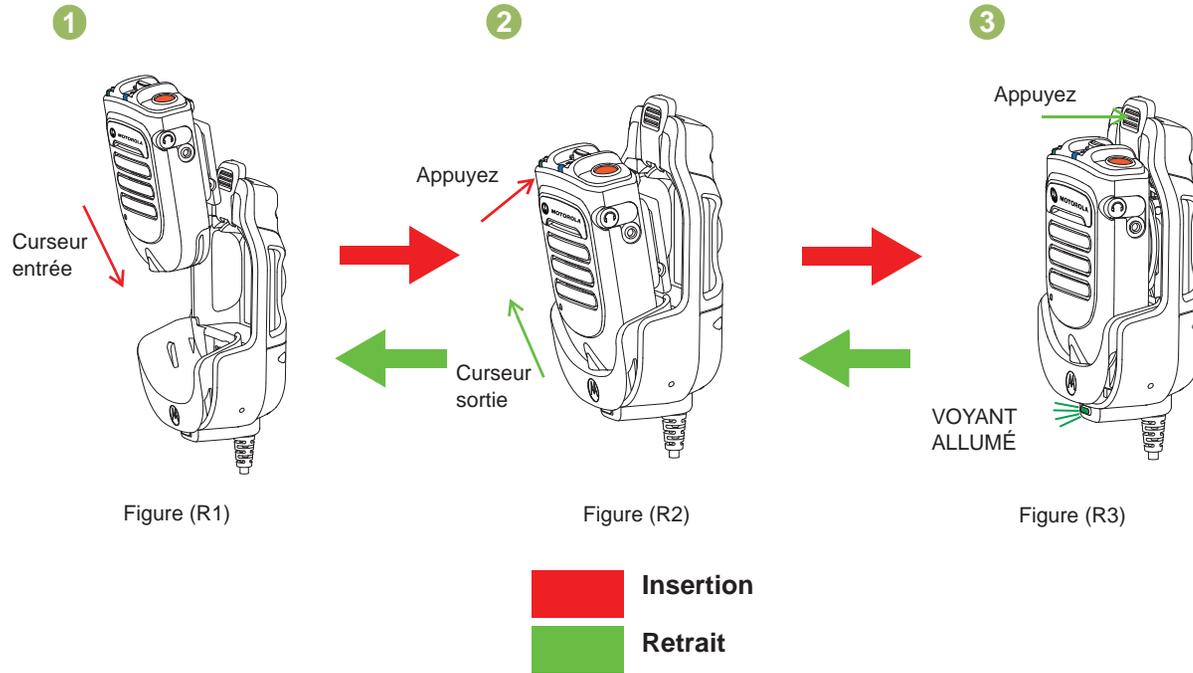


Figure 5.5: Insertion et retrait du WRSM du chargeur pour véhicule

Insertion et retrait de la batterie

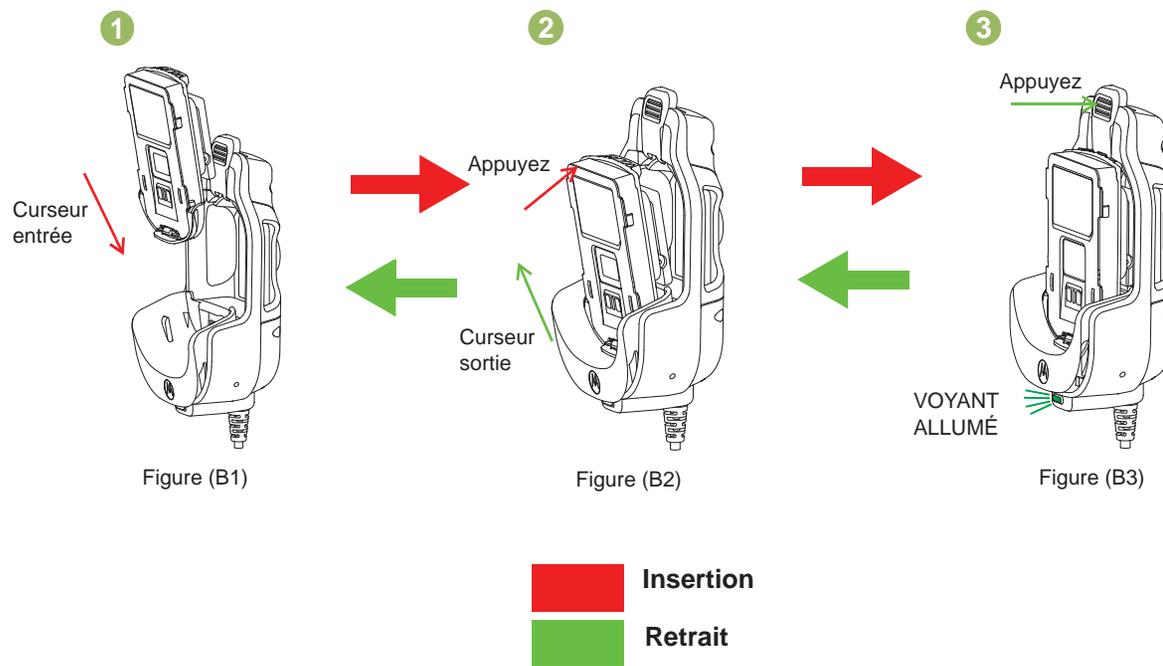


Figure 5.6: Insertion et retrait de la batterie du chargeur pour véhicule

### Position de la pince pivotante lors de l'insertion dans le chargeur pour véhicule

Le chargeur pour véhicule est compatible avec les deux pinces pivotantes :

- Pince pivotante standard (PMLN6743\_) - N'importe quelle position de rotation
- Pince pivotante avec anneau en D (42009312001) - Position horizontale

Placez la pince pivotante avec anneau en D en position horizontale avant d'insérer le WRSM ou la batterie dans le chargeur pour véhicule.

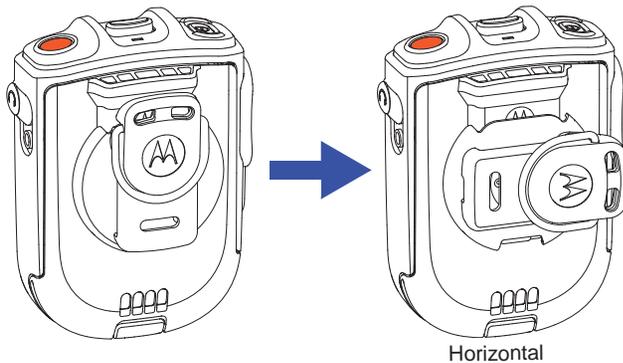


Figure 5.7: Position de la pince pivotante

### Comportement du voyant DEL

Lorsque vous procédez au dépannage, observez toujours la couleur du voyant.

Tableau 5.3: État de charge

Voyant DEL	État du chargeur
 Vert continu	Chargé au moins à 95 %
 Rouge continu	Chargement rapide
 Clignotement unique en vert	Charge complète, appareil allumé et prêt à l'emploi
 Clignotement vert lent	Charge presque complète, au moins à 90 %

Tableau 5.3: État de charge (suite)

 Clignotement lent ambre	<p>Récupération de sous-tension de la batterie OU La température de la batterie est trop élevée ou trop basse - <b>Attendre avant de charger</b></p> <p>Si la température de la batterie est dans la plage de températures de fonctionnement, il y a peut-être un défaut de connexion. - <b>NE PAS charger la batterie</b></p>
 Clignotement rapide rouge	<p>Expiration du délai de récupération de sous-tension de la batterie OU Perte de contrôle du courant de charge OU Tension excessive du bloc d'alimentation OU Un défaut de connexion s'est produit. - <b>NE PAS charger la batterie</b></p>
 Éteint	<p>Si la batterie est insérée dans un chargeur correctement alimenté, la batterie est peut-être mal connectée au chargeur.</p>

## Dépannage

### Clignotement rapide rouge :

- 1 Assurez-vous que la batterie utilisée avec le WRSM est répertoriée dans le Tableau 5.1 et qu'elle est en bon état.
- 2 Retirez la batterie et redémarrez le chargeur pour véhicule.
- 3 Si le symptôme persiste, veuillez envoyer le chargeur pour véhicule au centre de service le plus proche pour obtenir une vérification.

### Si aucun VOYANT ne s'allume :

- 1 Assurez-vous que le WRSM avec batterie ou la batterie est correctement inséré dans le logement.
- 2 Assurez-vous que l'adaptateur CLA est branché à une source d'alimentation CLA et que le voyant de l'adaptateur CLA est allumé.
- 3 Assurez-vous que la batterie utilisée est répertoriée dans le Tableau 5.1.

## CHAPITRE 6: PIÈCES REMPLAÇABLES

À part les pièces remplaçables répertoriées ci-dessous, le PMMN4095\_, le PMMN4097\_, le PMLN6714\_ et le PMLN6716\_ ne sont pas réparables.

Les pièces suivantes sont disponibles :

Tableau 6.1: Pièces Remplaçables

Numéro de pièce	Description
PMLN6743_	Pince pivotante
42009312001	Pince pivotante en D
PMKN4162_	Câble d'interface radio pour microphone portable avec passerelle Bluetooth
PMKN4163_	Câble d'interface USB pour microphone portable avec passerelle Bluetooth
PMNN4461_	Batterie lithium-ion standard 1750M1800T
25012022001*	Bloc d'alimentation, mode commutation du chargeur 110 - 240 V ÉU/AN/JPN/TAIWAN
25012022002	Bloc d'alimentation, mode commutation du chargeur 110 - 240 V EURO
25012022003	Bloc d'alimentation, mode commutation du chargeur 110 - 240 V RU
25012022004	Bloc d'alimentation, mode commutation du chargeur 110 - 240 V CHINE

Tableau 6.1: Pièces Remplaçables

Numéro de pièce	Description
25012022006	Bloc d'alimentation, mode commutation du chargeur 110 - 240 V AUS/NZ
25012022007	Bloc d'alimentation, mode commutation du chargeur 110 - 240 V BRA
25012022008	Bloc d'alimentation, mode commutation du chargeur 110 - 240 V ARG
25012022009	Bloc d'alimentation, mode commutation du chargeur 110 - 240 V COR
HLN9073_	Pince de fixation de microphone
KT-SB1X-LANYD3	Cordon avec velcro standard

\* Chargeur approuvé UL uniquement lorsque livré avec ce bloc d'alimentation. (S'applique uniquement à la région de l'Amérique du Nord)

---

## CHAPITRE 7 : INFORMATIONS JURIDIQUES RELATIVES AUX LOGICIELS LIBRES

Ce produit Motorola Solutions contient des logiciels libres. Pour obtenir des renseignements relatifs aux licences, aux attestations, aux avis de droits d'auteur requis et à d'autres conditions d'utilisation, reportez-vous à la documentation concernant ce produit Motorola à l'adresse suivante : <https://businessonline.motorolasolutions.com>.

Rendez-vous à : **Centre de ressources > Renseignements sur les produit > Manuel > Accessoires > Haut-parleur microphone à distance**

## CHAPITRE 8: SOUTIEN ET SERVICE

NE démontez PAS le PMMN4095\_, le PMMN4097\_, le PMLN6714\_ et le PMLN6716\_. Ils ne sont pas réparables. Commandez les pièces de rechange répertoriées dans la section « PIÈCES REMPLAÇABLES », à la page 40.

Veuillez contacter le service clientèle de Motorola Solutions, comme indiqué dans le Tableau 8.1 ci-dessous pour commander ou obtenir une assistance de dépannage technique.

Tableau 8.1: Numéros de téléphone du service à la clientèle de Motorola Solutions

Régions	Numéro de téléphone
Canada et États-Unis	1 800 927-2744.
Amérique latine	(5) 257-6700 ou (571) 602-1111
Europe (centre de maintenance et de réparation)	+49-30-6686-1555
Asie	1 800 88-0089 (communiquez avec votre distributeur Motorola pour obtenir de l'assistance)

## CHAPITRE 9: GARANTIE

Pour de plus amples renseignements sur la garantie standard, communiquez avec votre détaillant Motorola Solutions. En vertu de la garantie de fabrication, le produit est garanti contre tout défaut de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

**REMARQUE :** La garantie sera nulle si le client remplace des pièces autres que les pièces de rechange indiquées.

Tableau 9.1 : Période de garantie

Nom	Année
Haut-parleur microphone à distance sans fil PMMN4095_	Un (1) an
Microphone portable avec passerelle Bluetooth PMMN4097_	Un (1) an
Chargeur double PMLN6714_	Un (1) an
Chargeur pour véhicule PMLN6716_	Un (1) an
Batterie pour haut-parleur microphone à distance sans fil PMNN4461_	Un (1) an

## Garantie limitée

### PRODUITS DE TÉLÉCOMMUNICATIONS MOTOROLA

#### I. DURÉE ET PROTECTIONS DE LA PRÉSENTE GARANTIE :

À sa discrétion, MOTOROLA SOLUTIONS, INC. (« MOTOROLA ») réparera sans frais le produit (avec des pièces neuves ou remises à neuf), le remplacera (par un produit neuf ou remis à neuf) ou remboursera le prix d'achat du produit durant la période de garantie, à condition que le produit soit retourné au lieu d'achat conformément aux modalités de la présente garantie. Les pièces et les cartes remplacées sont garanties pour le reste de la période de garantie d'origine. Toute pièce remplacée du produit devient la propriété de MOTOROLA.

Cette garantie limitée expresse est accordée par MOTOROLA à l'acheteur ou à l'utilisateur final d'origine seulement, et ne peut être ni transférée ni cédée à un tiers. La présente garantie constitue la garantie complète du produit fabriqué par MOTOROLA. MOTOROLA n'assume aucune obligation ni responsabilité pour un quelconque ajout ou modification apportés à la présente garantie, à moins d'être en présence d'un document écrit signé par un cadre supérieur de MOTOROLA.

Sauf dans le cadre d'une entente distincte conclue entre MOTOROLA et l'acheteur ou l'utilisateur final d'origine, MOTOROLA ne garantit pas l'installation, l'entretien, ni la réparation du produit.

MOTOROLA se dégage de toute responsabilité à l'égard de tout équipement ou accessoire qui n'est pas fourni par MOTOROLA et qui est branché sur le produit ou utilisé conjointement avec celui-ci, ainsi qu'à l'égard du fonctionnement du produit utilisé conjointement avec tout équipement ou accessoire, et tous les équipements de cette nature sont expressément exclus de la présente garantie. Compte tenu du caractère unique de chaque système pouvant utiliser le produit, MOTOROLA se dégage de toute responsabilité à l'égard de la portée, de la diffusion et du fonctionnement du système.

## II. CONDITIONS GÉNÉRALES :

Cette garantie stipule l'étendue complète des responsabilités de MOTOROLA envers le produit. À la discrétion de MOTOROLA, la réparation du produit, son remplacement ou le remboursement de son prix d'achat constituent le seul recours. CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, COMPRENANT, SANS LIMITATION, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA PÉRIODE DÉFINIE PAR CETTE GARANTIE LIMITÉE. DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI, MOTOROLA NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES DONT LA VALEUR DÉPASSE LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, NI À L'ÉGARD DES PERTES DE JOUISSANCE, DES PERTES DE TEMPS, DES DÉRANGEMENTS, DES PERTES COMMERCIALES, DES PERTES DE PROFIT OU D'ÉCONOMIES, NI RELATIVEMENT À TOUT AUTRE DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER CE PRODUIT.

## III. DROITS PRÉVUS PAR LES LOIS PROVINCIALES :

CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT AUCUNE EXCLUSION NI LIMITATION QUANT AUX DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS, NI AUCUNE LIMITE SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, DE SORTE QUE LES LIMITES OU EXCLUSIONS MENTIONNÉES PLUS HAUT PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

La présente garantie confère des droits juridiques précis et il est possible que vous jouissiez d'autres droits, selon votre province de résidence.

## IV. ENTRETIEN COUVERT PAR LA GARANTIE :

Pour que la réparation soit couverte par la garantie, vous devez fournir une preuve d'achat (portant la date d'achat et le numéro de série du Produit). De plus, vous devez livrer ou expédier le Produit, en payant d'avance les frais de transport et d'assurance, à un centre de service homologué. Les réparations sous garantie seront effectuées par MOTOROLA à l'un de ses centres de service homologués. Dans certains cas, il est plus facile d'obtenir les réparations couvertes par la garantie en s'adressant d'abord à l'entreprise qui vous a vendu le produit (c'est-à-dire le détaillant ou votre fournisseur de services de télécommunication). Vous pouvez également appeler MOTOROLA au 1 800 927-2744 (États-Unis et Canada).

## V. EXCLUSIONS DE LA PRÉSENTE GARANTIE

- A Utilisation du produit autrement que dans des conditions normales et habituelles.
- B Mauvaise utilisation, accident, négligence ou exposition à des liquides.
- C Pannes ou dommages résultants de tests, modes opératoires, maintenance, installation, modifications ou réglages inadaptés.
- D Un Produit soumis à des modifications, des réparations ou un démontage non autorisés (y compris, sans s'y limiter, l'ajout au Produit d'un équipement quelconque non fourni par MOTOROLA) et qui ont un effet négatif sur le rendement du Produit ou qui nuisent à l'inspection ou à l'essai normal sous garantie du Produit par MOTOROLA en cas de réclamation.
- E Tout produit dont le numéro de série a été retiré ou rendu illisible.
- F Coûts du fret à l'atelier de réparation.

- G Tout produit qui, à cause de modifications illégales ou interdites apportées au logiciel ou au micrologiciel du Produit, ne fonctionne pas conformément aux spécifications énoncées par MOTOROLA ou sur l'étiquette de conformité de la FCC en vigueur pour ce Produit lorsque le Produit a été initialement distribué par MOTOROLA.
- H Les égratignures et les autres dommages superficiels qui ne nuisent pas au fonctionnement du produit.
- I L'usure et le vieillissement normaux et habituels.

#### **VI. DISPOSITIONS RELATIVES AUX BREVETS ET AUX LOGICIELS :**

MOTOROLA défendra à ses frais toute poursuite menée en justice contre l'acheteur dans la mesure où la poursuite revendique que le produit ou certaines de ses pièces enfreignent un brevet des États-Unis et MOTOROLA paiera les frais et dommages finalement accordés au détriment de l'acheteur dans toute poursuite judiciaire attribuable à une quelconque revendication de cette nature, une telle défense et un tel paiement étant soumis aux conditions suivantes :

- A MOTOROLA doit être rapidement notifiée, par écrit, d'une telle réclamation, par l'acheteur;
- B MOTOROLA maîtrisera entièrement la défense de l'action juridique et toutes les négociations d'accord ou de compromis;

- C Si le produit ou les pièces doivent ou, de l'avis de MOTOROLA, pourraient faire l'objet d'une poursuite pour contrefaçon d'un brevet américain ou canadien, l'acheteur accordera le droit à MOTOROLA, à la discrétion et aux frais de cette dernière, soit de procurer à l'acheteur le droit de continuer d'utiliser le produit ou les pièces, soit de remplacer ou de modifier ces derniers de manière à ce qu'ils n'enfreignent plus le brevet, soit d'accorder à l'acheteur un crédit équivalent à la valeur dépréciée du produit ou des pièces et d'accepter de reprendre ceux-ci. La dépréciation représentera un montant égal pour chaque année de durée de vie utile du produit ou des pièces, tel que déterminé par MOTOROLA. MOTOROLA se dégage de toute responsabilité à l'égard de toute poursuite pour contrefaçon de brevet fondée sur une adaptation du produit ou des pièces mentionnées dans la présente à un logiciel, un appareil ou un équipement non fourni par MOTOROLA. MOTOROLA se dégage également de toute responsabilité à l'égard de tout équipement ou logiciel qui n'est pas fourni par MOTOROLA et qui est rattaché au produit ou utilisé conjointement avec ce dernier. Ce qui précède énonce l'entière responsabilité de MOTOROLA pour la contrefaçon de brevets relative au produit ou à toute pièce de ce dernier.

Les lois au Canada, aux États-Unis et dans d'autres pays protègent au nom de MOTOROLA certains droits exclusifs visant les logiciels, comme ceux de reproduire des copies et de distribuer des copies desdits logiciels MOTOROLA. Les logiciels MOTOROLA ne peuvent être utilisés qu'avec les produits à l'intérieur desquels ils étaient installés à l'origine. Il est interdit de remplacer, de copier, de distribuer, de modifier d'aucune façon et d'utiliser le logiciel à l'intérieur du produit en vue de fabriquer un quelconque produit dérivé. Aucune autre utilisation, y compris, sans s'y limiter, l'altération, la modification, la reproduction, la distribution ou l'ingénierie à rebours, d'un quelconque logiciel MOTOROLA n'est permise. Aucune licence n'est accordée pour inférence, estoppel ou autre en vertu des droits de brevets ou des droits d'auteur de MOTOROLA ou de tiers.

#### **VII. DROIT APPLICABLE :**

Cette garantie est régie par les lois de l'état de l'Illinois, É.-U.





MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners. © 2014 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.



**MN000349A01-A**

